

extra 2.0 gres

GRES FINE PORCELLANATO **20MM** -OUTDOOR



CASA GRANDE
PADANA
Pave your way



Ceramics of Italy

index

- 02 Vantaggi**
Advantages
Avantages
Vorteile
- 04 Destinazioni d'uso**
Intended use
Destination d'usage
Einsatzbereiches erfolgen
- 06 Gamma**
Range
Gamme
Produktpalette
- 08 Modalità di posa**
Installation
Mode de pose
Verlegungsmethode
- 14 country wood**
- 20 parchi**
- 26 pietre di Sardegna**
- 34 pietre di paragone**
- 40 pietra baugé**
- 46 amazzonia**
- 54 kerblock**
- 60 manhattan**
- 68 Caratteristiche tecniche**
Technical Features
Caractéristiques techniques
Technische eigenschaften
- 72 Manutenzione e pulizia**
Maintenance and cleaning
Entretien et nettoyage
Pflege und reinigung

versatile resistente funzionale

versatile durable functional polyvalent résistant fonctionnel
vielseitig beständig funktional

Extragres 2.0 raccoglie le collezioni a spessore 20 mm di Casalgrande Padana: lastre monolitiche in grès porcellanato, perfettamente squadrate e rettificate, con finitura superficiale antiscivolo, ideali per le pavimentazioni in esterno.

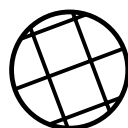
Un innovativo processo produttivo consente di realizzare prodotti di eccezionale durezza, inassorbenti e resistenti a qualsiasi sollecitazione esterna, che uniscono quindi elevate performance tecniche a un'estetica naturale e variegata. Extragres 2.0 offre un'ampia gamma di colori e superfici per incontrare ogni esigenza progettuale in spazi esterni pubblici e residenziali.

Extragres 2.0 comprises the 20 mm thickness collections by Casalgrande Padana: monolithic tiles in porcelain stoneware, perfectly square-edged and rectified, with a non-slip surface, ideal for outdoor paving. An innovative production process delivers products of outstanding hardness which are impervious and resistant to any external stress, and which combine exceptional technical performance with a natural, varied look. Extragres 2.0 offers an extensive range of colours and surfaces to cater to every possible design requirement in public and residential outdoor spaces.

VANTAGGI E CARATTERISTICHE TECNICHE ADVANTAGES AND TECHNICAL SPECIFICATIONS AVANTAGES ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES VORTEILE UND TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN



ISPEZIONABILE E RIMOVIBILE
EASY TO INSPECT AND REMOVABLE
FACILE À INSPECTER ET AMOVIBLE
INSPIZIERBAR UND ABNEHMBAR



FACILMENTE POSABILE
EASY TO INSTALL
FACILE À POSER
LEICHT ZU VERLEGEN



ELEVATA RESISTENZA MECCANICA
HIGH MECHANICAL RESISTANCE
HAUTE RESISTANCE MECANIQUE
HOHE MECHANISCHE BESTÄNDIGKEIT



FACILMENTE PULIBILE
EASY TO CLEAN
FACILE À NETTOYER
LEICHTE REINIGUNG



RESISTENZA USURA E ABRASIONE
WEAR AND ABRASION RESISTANCE
RÉSISTANCE À L'USURE ET ABRASION
ABRIEBHÄRTE



RESISTENZA AL GELO
FROST RESISTANCE
RESISTANCE AU GEL
FROSTBESTÄNDIGKEIT



Extragres 2.0 rassemble les collections de 20 mm d'épaisseur de Casalgrande Padana : des dalles monolithiques en grès cérame, parfaitement équarries et rectifiées, avec une finition de surface antidérapante, idéales pour les sols en extérieur. Un processus innovant de production permet de réaliser des produits dotés d'une dureté exceptionnelle, imperméables et résistants à tous types de sollicitation extérieure, qui allient donc d'excellentes performances techniques à une esthétique naturelle et variée. Extragres 2.0 offre une vaste gamme de couleurs et de surfaces pour répondre à toutes les exigences de conception d'espaces extérieurs, publics et résidentiels.

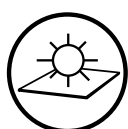
Extragres 2.0 vereint die Kollektionen mit Stärke 20 mm von Casalgrande Padana: Monolithische Platten aus Feinsteinzeug, perfekt quadratisch und rechteckig, mit rutschfester Oberflächenbeschichtung, ideal für Bodenbeläge in Außenbereichen. Ein innovatives Fertigungsverfahren ermöglicht die Herstellung von außergewöhnlich harten, stoßfesten und gegen alle externen Beanspruchungen gewappneten Produkten, die hohe technische Leistungsfähigkeit und natürliche und vielfältige Ästhetik in sich vereinen. Extragres 2.0 bietet eine große Auswahl an Farben und Oberflächenbearbeitungen, um allen gestalterischen Anforderungen in öffentlichen und privaten Außenbereichen gerecht zu werden.



RESISTENZA ATTACCO CHIMICO
RESISTANCE TO ACIDS AND ALKALIS
RÉSISTANCE À L'ATTAQUE CHIMIQUE
SAÜRE UND LAUGEN BESTÄNDIGKEIT



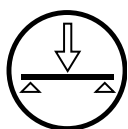
SUPERFICIE ANTISCIVOLO
NON-SLIP SURFACE
SURFACE ANTIDERAPANTE
RUTSCHFESTE OBERFLÄCHE



RESISTENZA DEI COLORI ALLA LUCE
COLOUR RESISTANCE TO SUNLIGHT EXPOSURE
RÉSISTANCE DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE
UNVERÄNDERLICHKEIT DER FARBEN WENN STRAHLUNG ZUGESETZT WIRD



RESISTENZA ALLE MACCHIE
STAIN RESISTANT
RÉSISTANCE AUX TACHES
FLECKENFESTIGKEIT

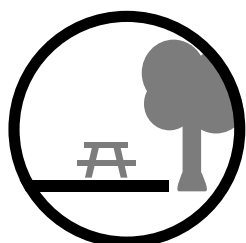


ALTISSIMA RESISTENZA AI CARICHI
EXTREMELY HIGH RESISTANCE
TO BREAKING LOADS
TRES HAUTE RESISTANCE AUX CHARGES
HÖCHSTE BRUCHFESTIGKEIT

ideale per infinite applicazioni

ideal for countless applications idéal pour de nombreuses applications
ideal für zahllose Anwendungen

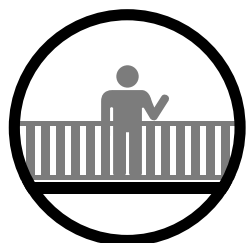
DESTINAZIONE D'USO USE UTILISATION PRÉVUE VERWENDUNGSZWECK



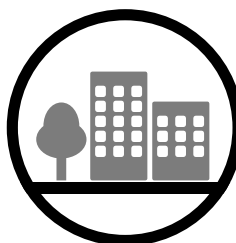
GIARDINI
GARDENS
JARDINS
GÄRTEN



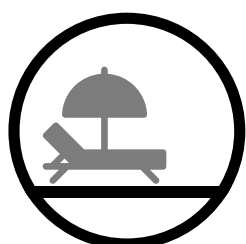
CAMMINAMENTI
PATHWAYS
CHEMINEMENTS
FUSSWEGE



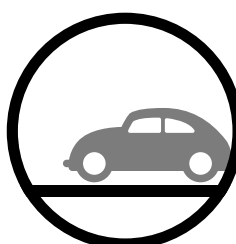
TERRAZZE
TERRACES
TERRASSES
TERRASSEN



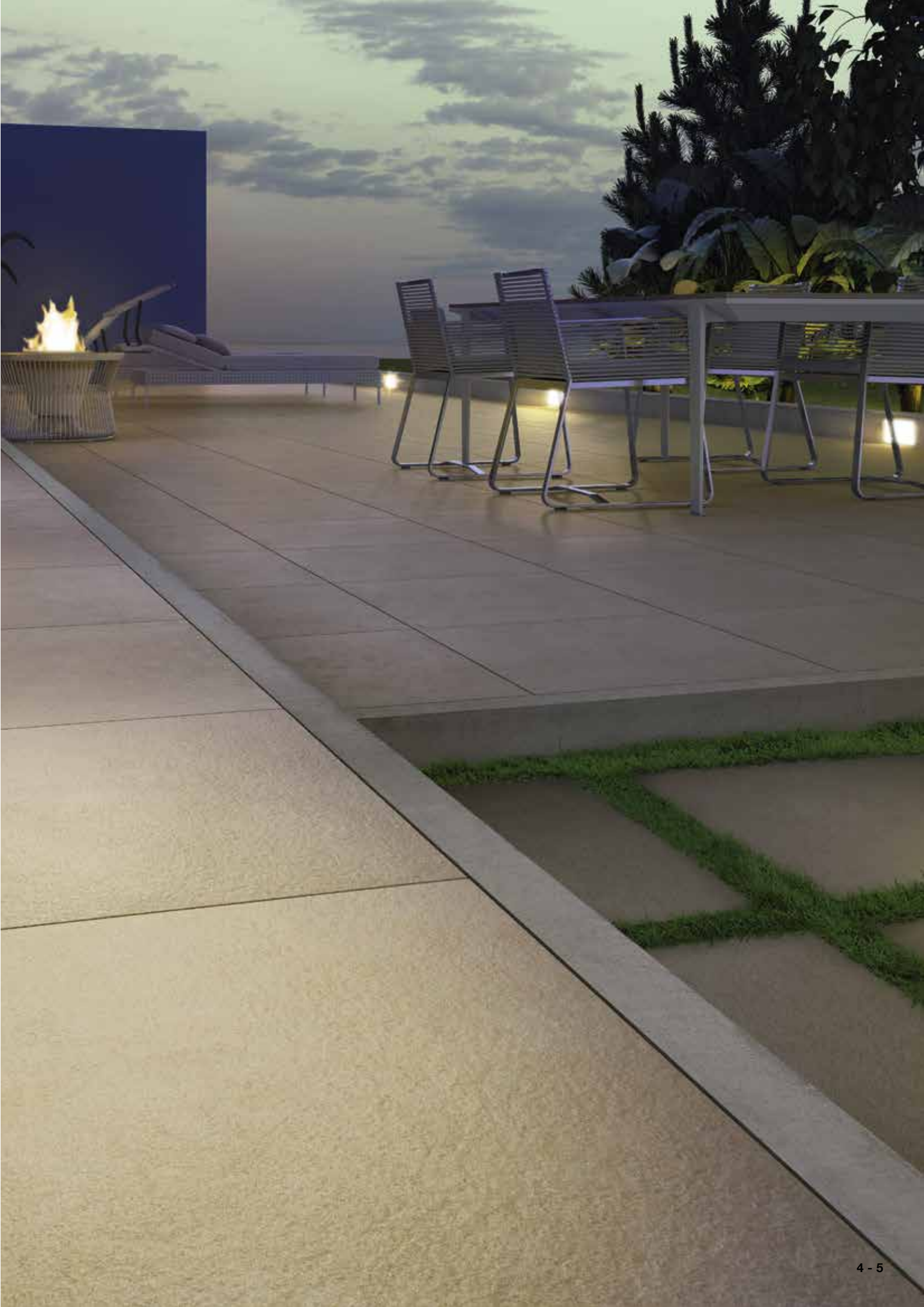
AREE URBANE
URBAN AREAS
ZONES URBAINES
STÄDTISCHE BEREICHE



SPIAGGE
BEACHES
PLAGES
STRÄNDE



AREE CARRABILI
AREAS EXPOSED TO TRAFFIC
ZONES CARROSSABLES
BEFAHRBARE BEREICHE



varietà di formati e superfici

variety of formats and surfaces grande variété de formats et de surfaces
Auswahl an Formaten und Oberflächen

Le collezioni Extragres offrono una calibrata selezione di effetti di superficie, che riproducono la variabile naturalezza della pietra e del legno con sorprendente carica espressiva. Declinati in molteplici colorazioni, per un gradevole abbinamento con altri materiali, si prestano per applicazioni in outdoor dall'estetica ricercata, incontrando le esigenze della moderna progettazione. Si può scegliere inoltre tra formati differenti, pensati per esaltare al meglio le peculiarità delle superfici, da adattare alle esigenze specifiche delle diverse destinazioni d'uso.

The Extragres collections offer an expertly designed selection of surface effects which recreate the diverse nature of stone and wood, with impressive aesthetic results. Available in lots of colours, the tiles can easily be combined with other materials and lend themselves to outdoor settings, delivering sophisticated aesthetics and meeting modern design needs. There is also the option to choose between different formats, designed to showcase the unique features of the surfaces and ensure easy adaptation to the specific needs of every application setting.

Les collections Extragres offrent une sélection réfléchie d'effets de surface qui reproduisent la diversité naturelle de la pierre et du bois avec une force expressive surprenante. Proposés en différents coloris pour permettre de les assortir agréablement avec d'autres matières, ils se prêtent à être appliqués à l'extérieur pour une esthétique raffinée et permettent de répondre aux exigences de la conception moderne. Conçus pour exalter au mieux les caractéristiques des surfaces, les formats proposés peuvent être adaptés aux exigences spécifiques des différents usages.

Die Extragres-Kollektionen bieten eine ausgewogene Auswahl an Oberflächeneffekten, die die variable Natürlichkeit von Stein und Holz mit überraschender Ausdruckskraft widerspiegeln. Sie sind in mehreren Farbtönen erhältlich, die sich geschmackvoll mit anderen Materialien kombinieren lassen, und eignen sich für die Anwendung im Außenbereich mit ausgesuchter Ästhetik, die auch den Anforderungen an das moderne Design gerecht wird. Sie können auch zwischen unterschiedlichen Formaten wählen, die die besonderen Eigenschaften der Oberfläche unterstreichen sollen und den spezifischen Anforderungen der unterschiedlichen Anwendungsbereiche angepasst sind.

60x60 cm

90x90 cm

45x90 cm

40x120 cm

effetto **pietra**

pietre di sardegna / pietre di paragone
pietra baugé / amazzonia / kerblock

effetto **legno**

country wood / parchi

effetto **cemento**

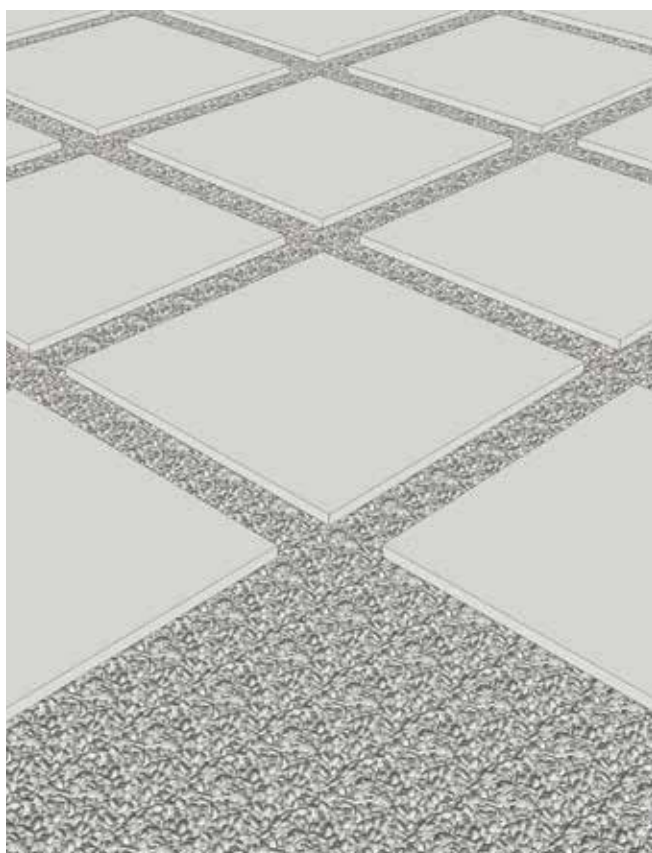
manhattan

extra
gres 2.0



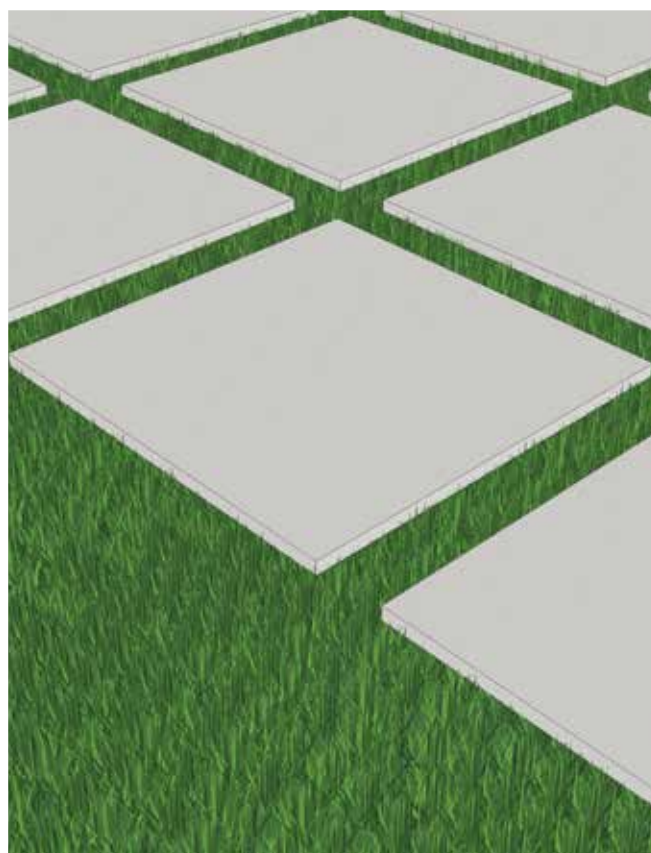
POSA A SECCO IN APPOGGIO

DRY LAYING FLOORING POSE À SEC SUR SURFACE D'APPUI
BODENBELAG MIT VERLEGUNG AUF KIES, SAND ODER RASEN



Le lastre Extragres 2.0 possono essere posate a secco direttamente su sabbia, ghiaia o fondi erbosi consentendo di ottenere un pavimento immediatamente calpestabile senza la necessità di un massetto e senza l'uso di malte e colle. Resistente, ingelivo, antiscivolo e facile da installare e da pulire, è inalterabile a qualsiasi condizione climatica ed è inattaccabile da muffe e muschi.

Extragres 2.0 slabs can be dry-laid directly on sand, gravel and grassy ground so as to obtain a tiled area that can immediately withstand foot without requiring a screed and without the use of mortar and glues. Frost-resistant, slip-resistant, acid-resistant easy to install and to clean, it can withstand all kinds of weather and it is mould and moss resistant.

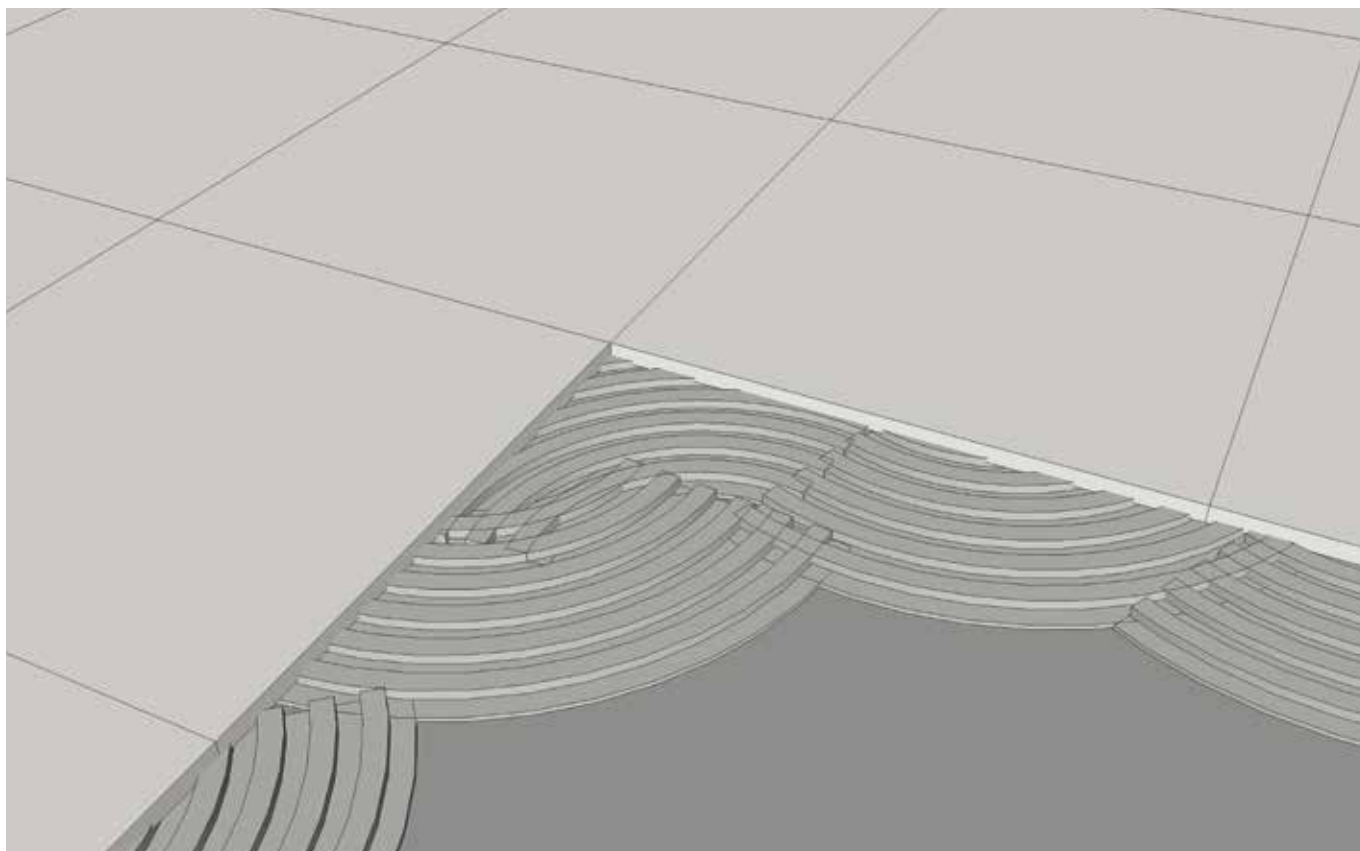


Les dalles Extragres 2.0 peuvent être posées à sec directement sur du sable, des graviers ou des sols herbeux, ce qui permet d'obtenir des sols praticables dès que la pose est terminée, sans devoir réaliser une chape ni faire usage de mortier ou de colle. Extragres 2.0 est résistant, ingélf, antidérapant et facile à installer et à nettoyer. C'est un carreau inaltérable, quelles que soient les conditions climatiques. Il résiste aux moisissures et aux mousses.

Die Platten Extragres 2.0 können direkt auf Sand, Kies oder Rasen trocken verlegt werden. Der Boden kann dadurch sofort begangen werden, da es keine Notwendigkeit für einen Estrich, Mörtel und Kleber besteht. Beständig, frostbeständig, trittsicher (rutschhemmend) und leicht zu verlegen und zu reinigen, er ist wetterfest und Schimmel und Moos beständig.

POSA SU MASSETTO CON COLLA

INSTALLATION ON CONVENTIONAL SCREED REVÊTEMENT DE SOL POSÉ À LA COLLE
BODENBELAG MIT VERLEGUNG AUF ESTRICH



Grazie ai suoi 20 mm di spessore le lastre Extragres 2.0 possono essere posate a colla su massetto garantendo al pavimento una elevata resistenza ai carichi. I campi di applicazione di Extragres 2.0 sono molteplici e qualsiasi soluzione applicativa che necessita di elevate performance tecniche e di resistenza può essere risolta con ottimi risultati.

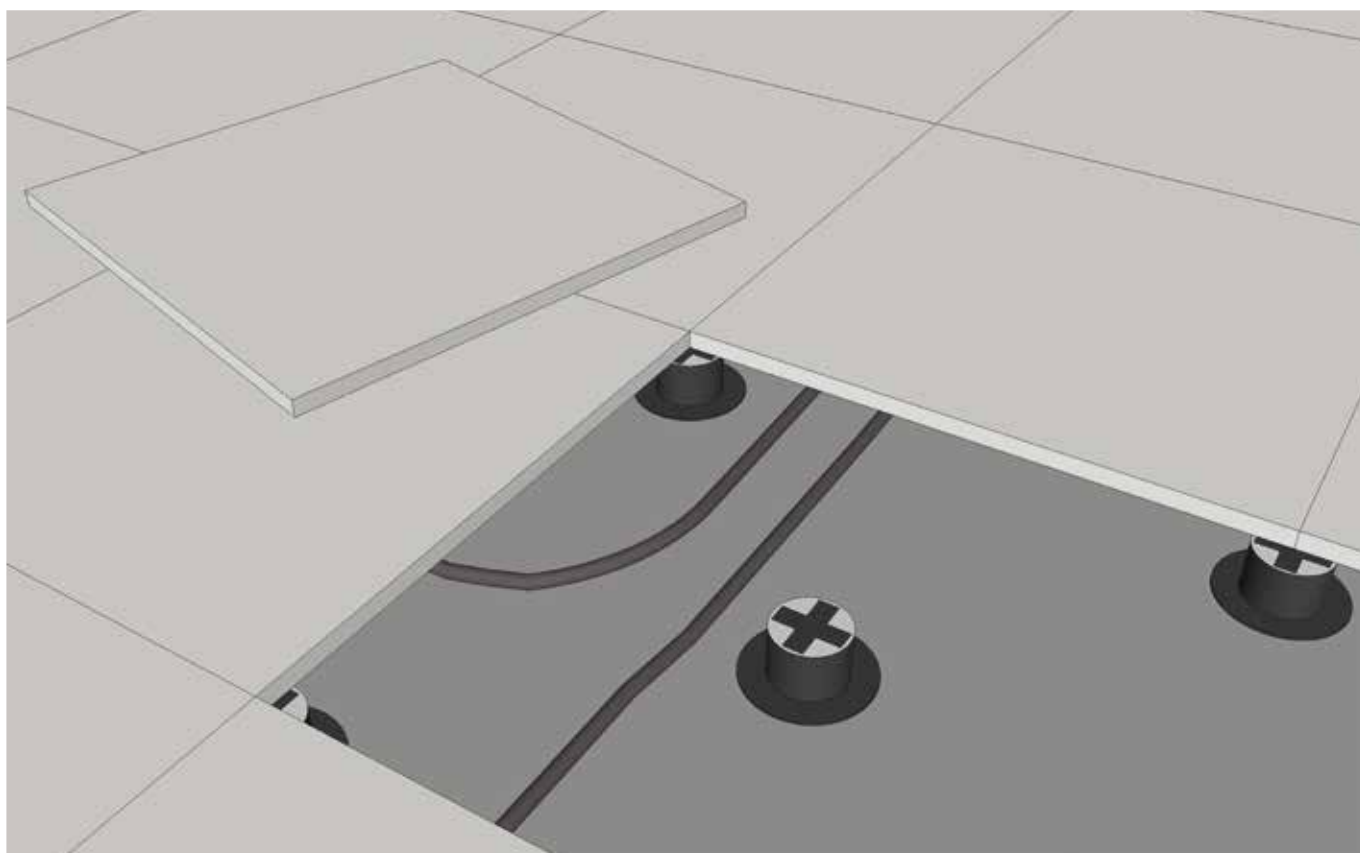
Thanks to the 20 mm thickness the slabs Extragres 2.0 can be laid using ceramic adhesive on conventional screed thus offering additional strength to the tiled area. The fields of application of Extragres 2.0 are wide and varied and any application requiring high performances and resistance can be implemented with excellent results.

Grâce à ses 20 mm d'épaisseur les dalles Extragres 2.0 peuvent être aussi posées à la colle ou scellée sur chape. Cette solution offre une majeure résistance aux charges. Les domaines d'application et les calpinages possibles sont innombrables et les dalles Extragres 2.0 sont une excellente solution chaque fois que la situation exige un matériau aux performances techniques élevées.

Dank seiner 20 mm Stärke können die Platten Extragres 2.0 auf Estrich mit Klebstoff verlegt werden. Diese Lösung sorgt für eine höhere Belastbarkeit der Oberfläche. Die Einsatzgebiete und die entsprechenden Verlegungsarten sind vielfältig und die Platten des Extragres 2.0 können jede Einsatzlösung, die hohe technische Leistungen und Haltbarkeit benötigt, mit hervorragenden Ergebnissen erreichen.

POSA SOPRAELEVATA CON SUPPORTI

RAISED INSTALLATION WITH SUPPORTS INSTALLATION SUR PLOTS
VERLEGUNG AUF STELZLAGER



Le lastre in gres porcellanato Extragres 2.0 sono in genere posate su supporti in polipropilene (PP) che sono disponibili con alcune altezze fisse oppure con altezze regolabili e consentono la realizzazione di pavimenti sopraelevati per esterni che permettono il passaggio di impianti elettrici e idrici nell'intercapedine sottostante.

Extragres 2.0 porcelain slabs are usually installed on polypropylene (PP) supports that are available both with fixed heights and with adjustable heights for creating outdoor raised floors allowing the installation of electrical and water systems in the cavity below.

Les dalles en grès cérame Extragres 2.0 sont habituellement posées sur des plots en polypropylène (PP) qui sont disponibles avec différentes hauteurs, soit dans la version fixe que dans la version réglable, pour réaliser des carrelages extérieurs surélevés qui permettent le passage de circuits électriques et de distribution de l'eau dans l'espace en dessous.

Die Feinsteinzeugplatten Extragres 2.0 sind normalerweise auf Stelzlager aus Polypropylen (PP) in Balkonen und Terrassen verlegt. Diese Stelzlager stehen mit unterschiedlichen Höhen zur Verfügung und erlauben die Herstellung von Hohlraumböden, wobei die Durchführung von Strom- und Wasserleitungen in dem darunter befindlichen Hohlraum ermöglicht wird.

TIPOLOGIA DI SUPPORTI PER LA POSA SOPRAELEVATA

TYPE OF SUPPORTS FOR RAISED FLOORS TYPE DE SUPPORTS POUR DALLES SUR PLOTS
STELZLAGERTYPEN ZUR VERLEGUNG AUF DOPPELBODEN

SUPPORTO FISSO

FIXED SUPPORTS SUPPORT FIXE FESTES PLATTENLAGER

I supporti fissi sono disponibili in altezze di 14 mm, 25 mm o 35 mm e rappresentano la soluzione più semplice ed economica per la posa sopraelevata, ideali in tutte le situazioni in cui si necessita di una pavimentazione removibile e facilmente ispezionabile. Eventuali irregolarità del piano d'appoggio possono essere compensate mediante l'utilizzo dei livellatori al fine di dare completa stabilità ad ogni singola piastrella.

The fixed supports come in 14 mm, 25 mm or 35 mm heights and are the simplest, most affordable solution for raised installation. Ideal for all situations that require removable and easily inspectable flooring. Any substrate unevenness can be compensated by levelling to provide stability to every single tile.

Les supports fixes sont proposés dans des hauteurs de 14 mm, 25 mm ou 35 mm. Ils représentent la solution la plus simple et économique en cas de pose surélevée, et sont parfaits dans toutes les situations nécessitant un plancher démontable et facilement inspectable. Les éventuelles irrégularités de la surface de pose peuvent être compensées par l'utilisation des plots, qui donneront à chaque dalle une stabilité parfaite.

Die festen Plattenlager sind in Höhen von 14 mm, 25 mm oder 35 mm erhältlich und bieten die einfachste und kostengünstigste Lösung für die erhöhte Verlegung, ideal für alle Situationen, in denen ein abnehmbarer und leicht zu inspizierender Bodenbelag benötigt wird. Etwaige Unregelmäßigkeiten der Auflagefläche können mithilfe der Nivellierer kompensiert werden, um jeder einzelnen Fliese vollkommene Stabilität zu verleihen.

SUPPORTO REGOLABILE

ADJUSTABLE SUPPORTS SUPPORT RÉGLABLE RÉGULIÉBARES PLATTENLAGER

I supporti regolabili sono disponibili in diverse altezze, da 35 fino a 100 mm, e permettono una facile regolazione anche a pavimento finito. Sono perfetti per uniformare sottofondi irregolari con dislivelli tramite una posa "a secco" che non prevede l'impiego di collanti e stucchi. Nel caso il sottofondo presenti dislivello, l'utilizzo dei correttori di pendenza garantisce stabilità ed alta resistenza ai carichi rendendoli sempre perpendicolari al piano di posa.

Adjustable supports come in various heights, ranging from 35 to 100 mm, and allow for easy adjustment even once the floor is finished. Perfect for levelling uneven substrates with height differences, using a dry laying system, which does not require adhesives or grout. In the event of height differences, slope correctors will ensure stability and high load resistance, making them always perpendicular to the laying surface.

Les supports réglables sont proposés dans différentes hauteurs de 35 à 100 mm, et assurent un réglage facile même une fois le sol terminé. Ils sont parfaits pour uniformiser des sous-couches irrégulières présentant des différences de niveau, au moyen d'une pose à sec sans utilisation de colle ni de mortier-joint. Si la sous-couche présente une différence de niveau, l'utilisation des correcteurs de pente confère stabilité et résistance élevée aux charges, avec une installation toujours perpendiculaire au plan de pose.

Die regulierbaren Plattenlager sind in unterschiedlichen Höhen von 35 mm bis 100 mm erhältlich und können auch nach der abgeschlossenen Verlegung leicht eingestellt werden. Sie eignen sich perfekt für den Ausgleich von unregelmäßigen Untergründen mit Höhenunterschieden durch eine „trockene“ Verlegung, bei der keine Klebstoffe und Mörtel verwendet werden. Wenn der Untergrund Unregelmäßigkeiten aufweist, garantiert der Einsatz von Neigungskorrektoren Stabilität und hohe Widerstandsfähigkeit gegenüber Lasten, die somit immer senkrecht zur Verlegungsebene verteilt werden.

METODO DI POSA

LAYING METHOD MÉTHODE DE POSE
VERLEGUNGSMETHODE



SUPPORTO FISSO

FIXED SUPPORTS SUPPORT FIXE FESTES PLATTENLAGER

Art. 9999 0022	Piedino Pavimento Galleggiante - H 14 mm
Art. 9999 0023	Livellatore Pavimento Galleggiante - H 2,5 mm
Art. IA18 025F	Supporto Fisso - H 25 mm
Art. IA18 035F	Supporto Fisso - H 35 mm

Prima di iniziare la posa sopraelevata è indispensabile controllare le condizioni del sottofondo e progettare lo schema di posa dei supporti. Per un corretto utilizzo del prodotto è inoltre importante verificare anticipatamente la destinazione d'uso e rispettare le normative specifiche riguardanti il carico strutturale, le azioni sismiche, l'influenza di agenti esterni, ecc.. Si consiglia di non realizzare pose sopraelevate di altezza superiore ai 100 mm senza specifiche precauzioni. I supporti sono muniti di quattro alette distanziatrici per consentire una posa con fuga minima di 2 mm tra le piastrelle.

Before starting the raised installation, it is essential to check the conditions of the substrate and plan the supports' laying pattern. To make sure that the product is used correctly, it is also important to check the intended use of the floor beforehand and comply with all applicable standards concerning structural loads, seismic actions, the influence of external agents, etc. Raised floor installation should not exceed a 100 mm height without specific precautions. The supports are equipped with the four spacers to allow installation with a minimum joint of 2 mm between tiles.

Avant de commencer la pose surélevée, il est indispensable de contrôler les conditions de la sous-couche et de réaliser le schéma de pose des supports. Pour une utilisation correcte du produit, il est aussi important de vérifier à l'avance l'utilisation prévue et de respecter les réglementations spécifiques concernant la charge supportée par la structure, les actions sismiques, l'influence d'agents extérieurs, etc. Il est conseillé de ne pas effectuer de poses surélevées de plus de 100 mm de hauteur sans prendre des précautions spécifiques. Les supports sont dotés de quatre ailettes d'écartement pour permettre une pose avec un joint minimum de 2 mm entre les dalles.



SUPPORTO REGOLABILE

ADJUSTABLE SUPPORTS SUPPORT RÉGLABLE
REGULIERBARES PLATTENLAGER

Art. I035 050M	Supporto Regolabile - H 35-50 mm
Art. I050 070M	Supporto Regolabile - H 50-70 mm
Art. I065 100M	Supporto Regolabile - H 65-100 mm

CORRETTORE DI PENDENZE

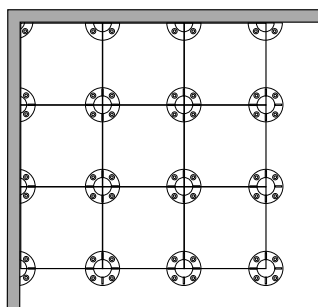
SLOPING ADAPTORS CORRECTEURS DE PENTE NEIGUNG ADAPTER

Art. ICOR PE1P	Correttore Pendenza 1%
Art. ICOR PE2P	Correttore Pendenza 2%
Art. ICOR PE3P	Correttore Pendenza 3%

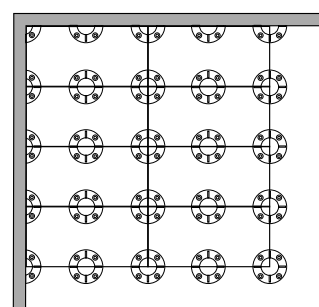
Vor Beginn der erhöhten Verlegung muss unbedingt der Zustand des Untergrunds überprüft und ein Verlegungsschema der Plattenlager erstellt werden. Für eine korrekte Verwendung des Produkts ist es zudem wichtig, im Voraus den Verwendungszweck zu prüfen und die spezifischen Vorschriften hinsichtlich der statischen Beanspruchung, der seismischen Aktivitäten, der Beeinträchtigung durch äußere Einwirkungen usw. einzuhalten. Es sollte keine erhöhte Verlegung mit einer Höhe von mehr als 100 mm ohne spezielle Vorkehrungen durchgeführt werden. Die Plattenlager sind mit vier Distanzrippen versehen, um eine Verlegung mit einer minimalen Fuge von 2 mm zwischen den Platten zu ermöglichen.

ESEMPI DI APPLICAZIONE

EXAMPLES OF APPLICATIONS EXEMPLES D'APPLICATION
ANWENDUNGSBEISPIELE EJEMPLOS DE APLICACIÓN



FORMATO 60x60
SIZE FORMAT FORMAT



FORMATO 45x90
SIZE FORMAT FORMAT

extra
gres **2.0**

country wood bianco

country wood

GRANITOKER



country bianco cm 40x120 - 15 $\frac{3}{4}$ "x47 $\frac{1}{4}$ "

COLORI COLOURS COULEURS FARBEN

country ice



country bianco



country greige



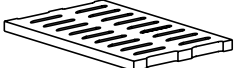
country marrone

country tortora

FORMATI SIZES FORMATS FORMATE

		
Formati Sizes Formats Formate		cm 40x120 15 ^{3/4} "x47 ^{1/4} "
Superfici Surfaces Surfaces Oberflächen		
		mm 20
	Stonizzazione accentuata Shade variation accentuated Variations d'ombre forte Farbtonvarianten Akzentuiert	 Grip R11 A+B

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE

Art. 9670 Bordo cm 33x120x2 - 11 ^{3/4} "x47 ^{1/4} "x3/4" Art. 9680 Bordo cm 20x120x2 - 7 ^{7/8} "x47 ^{1/4} "x3/4"		
Art. 9677 Bordo angolare esterno cm 33x60x2 - 11 ^{3/4} "x23 ^{5/8} "x3/4" 2 pcs  45° Art. 9687 Bordo angolare esterno cm 20x60x2 - 7 ^{7/8} "x23 ^{5/8} "x3/4" 2 pcs  45°		Art. 9678 Bordo angolare interno cm 33x60x2 - 11 ^{3/4} "x23 ^{5/8} "x3/4" 2 pcs  45° Art. 9688 Bordo angolare interno cm 20x60x2 - 7 ^{7/8} "x23 ^{5/8} "x3/4" 2 pcs  45°
Art. 9883 Griglia cm 30x40x2 - 11 ^{3/4} "x15 ^{3/4} "x3/4"		Art. 9884 Griglia angolare cm 30x40x2 - 11 ^{3/4} "x15 ^{3/4} "x3/4" 2 pcs  45°
Art. 9885 Griglia cm 13x40x2 - 5 ^{1/8} "x15 ^{3/4} "x3/4"		Art. 9886 Griglia angolare cm 13x40x2 - 5 ^{1/8} "x15 ^{3/4} "x3/4" 2 pcs  45°

PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS VERPACKUNGSGRÖSSEN/GEWICHTE

cm	pollici	mm 	 x 	M ² x 	KG x M ²	 x 	M ² x 	KG x 
40x120	15 ^{3/4} "x47 ^{1/4} "	20	2	0,96	47	32	30,72	1444

extra
gres 2.0



country ice cm 40x120 - 15¾"x47¼"

country wood
GRANITOKER



extra
gres 2.0



parchi sequoia



sequoia cm 60x60 - 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

COLORI COLOURS COULEURS FARBEN

sequoia



yellowstone



FORMATI SIZES FORMATS FORMATE



Formati Sizes
Formats Formate

cm 60x60
23^{5/8}"x23^{5/8}"

Sequoia G4



Yellowstone G4



mm 20



Stonizzazione accentuata
Shade variation accentuated
Variations d'ombre forte
Farbtonvarianten Akzentuiert

● Grip **R11 A+B+C**

Classificazione delle piastrelle da pavimento in base all'ambiente di destinazione
Classification of the floor tiles according to the final destination
Classification des carreaux selon l'entroit destine
Klassifizierung der Bodenfliese nach ihrem verwendungszweck

G1 Gruppo 1: Traffico leggero (bagni, camere da letto)
Group 1: Light wear (bathrooms, bedrooms)
Groupe 1: Trafic léger (salles de bains, chambres à coucher)
Gruppe 1: Leichte Beanspruchung (Bade und Schlafzimmer)

G3 Gruppo 3: Traffico medio-forte (appartamenti, case private)
Group 3: Medium hard wear (flats and private houses)
Groupe 3: Trafic mi-fort (appartements et maisons)
Gruppe 3: Mittlere Beanspruchung (Wohnungen und Priväthäuser)

G2 Gruppo 2: Traffico-medio (appartamenti privati ad esclusione cucine)
Group 2: Medium wear (private apartments, kitchens excluded)
Groupe 2: Trafic moyen (appartements privés sauf cuisines)
Gruppe 2: Beanspruchung (Privatwohnungen außer Küchen)

G4 Gruppo 4: Traffico forte (ristoranti, uffici, edifici pubblici)
Group 4: Hard wear (restaurants, offices, public buildings)
Groupe 4: Trafic fort (restaurants, bureaux, édifices publics)
Gruppe 4: Starke Beanspruchung (Restaurant, Büros, öffentliche Gebäude)

PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS VERPACKUNGSGRÖSSEN/GEWICHTE

cm	pollici	mm	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x60	23 ^{5/8} "x23 ^{5/8} "	20	2	0,72	48	32	23,04	1106

extra
gres **2.0**



yellowstone cm 60x60 - 23 $\frac{5}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "

parchi
GRESPLUS



extra
gres **2.0**



pietre di sardegna punta molarà

pietre di sardegna

PIETRE NATIVE



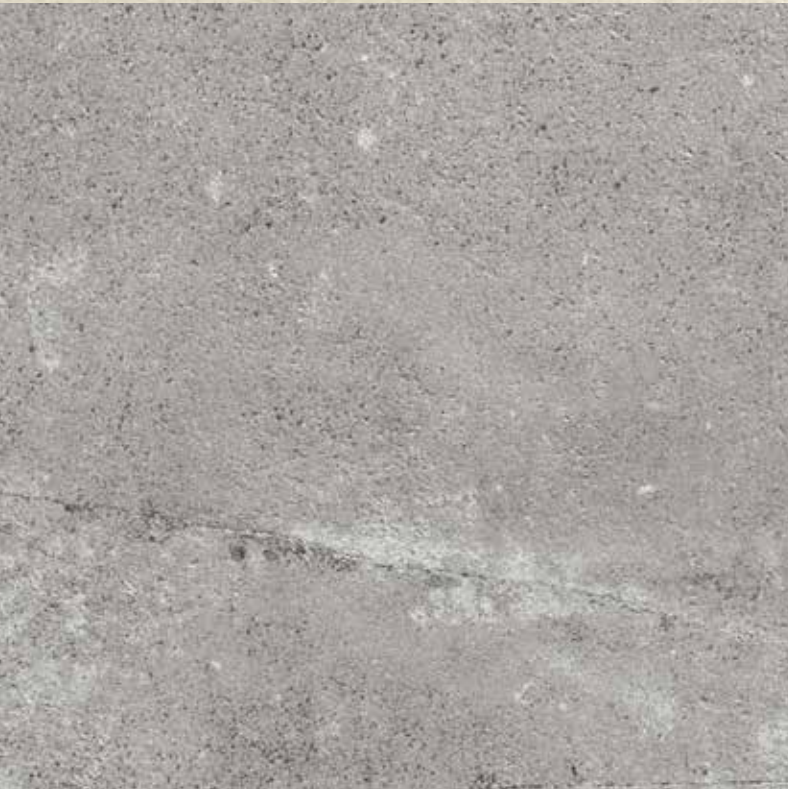
punta molar cm 90x90 - 35 $\frac{3}{8}$ '''x35 $\frac{3}{8}$ '''

COLORI COLOURS COULEURS FARBEN

porto rotondo



punta molar



caprera



tavolara

pietre di sardegna

PIETRE NATIVE

porto cervo



cala luna

FORMATI SIZES FORMATS FORMATE

			
Formati Sizes Formats Formate		cm 60x60 23 ^{5/8"} x23 ^{5/8"}	cm 90x90 35 ^{3/8"} x35 ^{3/8"}
Superfici Surfaces Surfaces Oberflächen			
		mm 20	mm 20
 Stonizzazione accentuata Shade variation accentuated Variations d'ombre forte Farbtonvarianten Akzentuiert			 Grip R11 A+B

PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS VERPACKUNGSGRÖSSEN/GEWICHTE

cm	pollici	mm 	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x60	23 ^{5/8"} x23 ^{5/8"}	20	2	0,72	46	32	32,04	.1060
90x90	35 ^{3/8"} x35 ^{3/8"}	20	1	0,81	48	24	19,44	933

pietre di sardegna
PIETRE NATIVE

porto rotondo cm 90x90 - 35 $\frac{3}{8}$ '''x35 $\frac{3}{8}$ '''

extra
gres 2.0



porto rotondo cm 90x90 - 35 $\frac{3}{8}$ " x 35 $\frac{3}{8}$ "

pietre di sardegna

PIETRE NATIVE



extra
gres **2.0**



pietre di paragone gré grigio

pietre di paragone

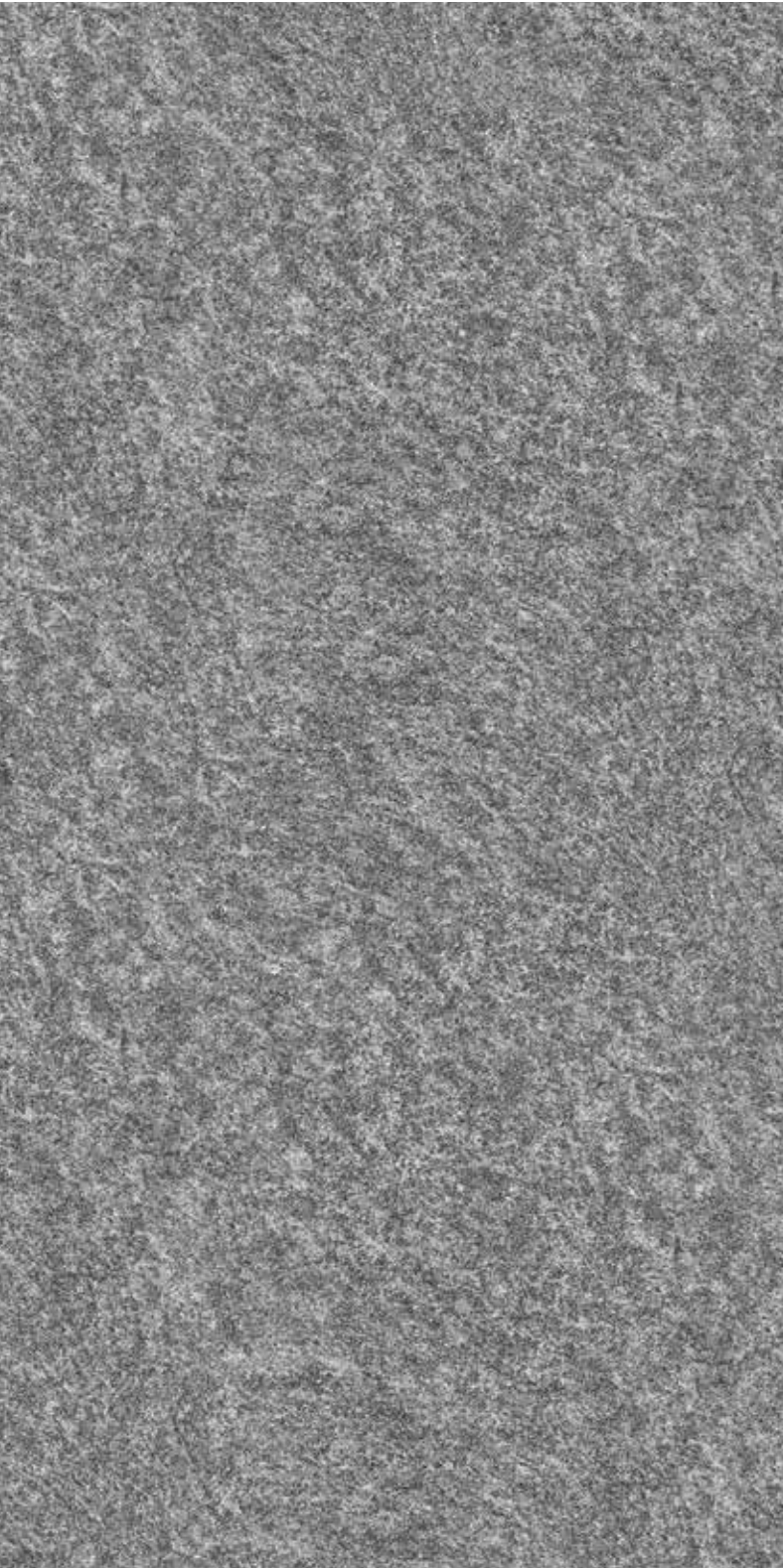
PIETRE NATIVE



gré grigio cm 60x60 - 23 $\frac{5}{8}$ '''x23 $\frac{5}{8}$ '''

COLORI COLOURS COULEURS FARBEN

onsernone



gré bianco



gré grigio

pietre di paragone

PIETRE NATIVE

FORMATI SIZES FORMATS FORMATE

Formati Sizes Formats Formate		
	cm 45x90 17 ^{3/4"} x35 ^{3/8"}	cm 60x60 23 ^{5/8"} x23 ^{5/8"}
Onsernone		
Gré bianco		
Gré grigio		
	mm 20	mm 20
 Stonizzazione accentuata Shade variation accentuated Variations d'ombre forte Farbtonvarianten Akzentuiert		
		 Grip R12 A+B+C

PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS VERPACKUNGSGRÖSSEN/GEWICHTE

cm	pollici	mm 	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
45x90	17 ^{3/4"} x35 ^{3/8"}	20	2	0,81	44,5	26	21,06	937
60x60	23 ^{5/8"} x23 ^{5/8"}	20	2	0,72	46	32	23,04	1060

extra
gres 2.0



onsernone cm 45x90 - 17 3/4" x 35 3/8"

pietre di paragone

PIETRE NATIVE



extra
gres **2.0**

pietra baugé beige

pietra baugé

PIETRE NATIVE



baugé beige cm 60x60 - 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

COLORI COLOURS COULEURS FARBEN

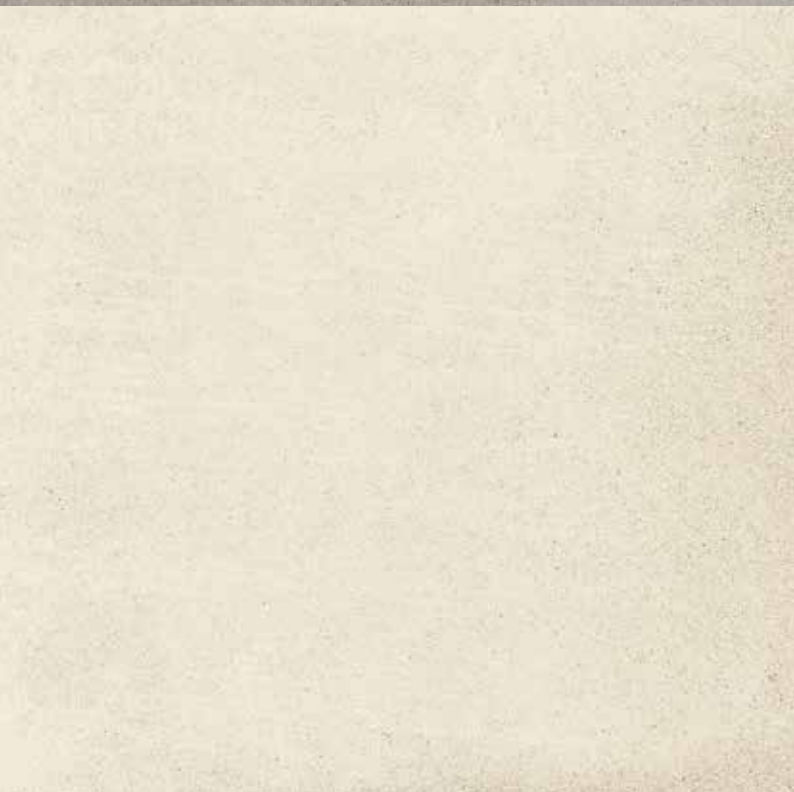
baugé antracite



baugé grigia



baugé beige

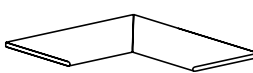


baugé bianca

FORMATI SIZES FORMATS FORMATE

Formati Sizes Formats Formate		cm 60x60 23 ^{5/8} "x23 ^{5/8} "
Superfici Surfaces Surfaces Oberflächen		
	mm 20	
 Stonalizzazione accentuata Shade variation accentuated Variations d'ombre forte Farbtonvarianten Akzentuiert	 Grip R11 A+B+C	

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE

Art. 9640 Bordo cm 30x60x2 - 11 ^{3/4} "x23 ^{5/8} "x3/4"		Art. 9642 Bordo angolare esterno cm 30x60x2 - 11 ^{3/4} "x23 ^{5/8} "x3/4" 2 pcs  45°		Art. 9641 Bordo angolare interno cm 30x60x2 - 11 ^{3/4} "x23 ^{5/8} "x3/4" 2 pcs  45°	
---	---	---	---	---	---

PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS VERPACKUNGSGRÖSSEN/GEWICHTE

cm	pollici		 x 	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x60	23 ^{5/8} "x23 ^{5/8} "	20	2	0,72	46	32	23,04	1060

extra
gres **2.0**



baugé grigia cm 60x60 - 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

pietra baugé

PIETRE NATIVE



extra
gres **2.0**



amazzonia dragon grey

amazzonia

PIETRE NATIVE



dragon grey *grip* cm 45x90 - 17 $\frac{3}{4}$ "x35 $\frac{3}{8}$ "

COLORI COLOURS COULEURS FARBEN

dragon white



dragon beige



dragon grey

dragon black

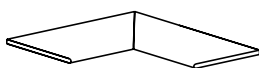
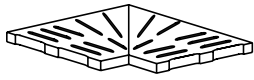
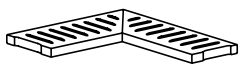
dragon brown



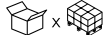
FORMATI SIZES FORMATS FORMATE

		
Formati Sizes Formats Formate		cm 45x90 17 ^{3/4} "x35 ^{3/8} "
Superfici Surfaces Surfaces Oberflächen		
		mm 20
	Stonizzazione accentuata Shade variation accentuated Variations d'ombre forte Farbtonvarianten Akzentuiert	 Grip R12 A+B+C

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE

Art. 9610 Bordo cm 33x90x2 - 11 ^{3/4} "x35 ^{3/8} "x3/4" Art. 9630 Bordo cm 22,5x90x2 - 8 ^{7/8} "x35 ^{3/8} "x3/4"				
Art. 9617 Bordo angolare esterno cm 33x45x2 - 11 ^{3/4} "x17 ^{3/4} "x3/4" 2 pcs  45°		Art. 9618 Bordo angolare interno cm 33x45x2 - 11 ^{3/4} "x17 ^{3/4} "x3/4" 2 pcs  45°		Art. 9637 Bordo angolare esterno cm 22,5x45x2 - 8 ^{7/8} "x17 ^{3/4} "x3/4" 2 pcs  45°
Art. 9638 Bordo angolare interno cm 22,5x45x2 - 8 ^{7/8} "x17 ^{3/4} "x3/4" 2 pcs  45°				
Art. 9883 Griglia cm 30x40x2 - 11 ^{3/4} "x15 ^{3/4} "x3/4"		Art. 9884 Griglia angolare cm 30x40x2 - 11 ^{3/4} "x15 ^{3/4} "x3/4" 2 pcs  45°		
Art. 9885 Griglia cm 13x40x2 - 5 ^{1/8} "x15 ^{3/4} "x3/4"		Art. 9886 Griglia angolare cm 13x40x2 - 5 ^{1/8} "x15 ^{3/4} "x3/4" 2 pcs  45°		

PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS VERPACKUNGSGRÖSSEN/GEWICHTE

cm	pollici		 x 	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
45x90	17 ^{3/4} "x35 ^{3/8} "	20	2	0,81	44,5	26	21,06	937



amazzonía
PIETRE NATIVE

dragon brown *grip* cm 45x90 - 17 ¾" x 35 ¾"

extra
gres **2.0**



dragon beige grip cm 45x90 - 17 $\frac{3}{4}$ " x 35 $\frac{3}{8}$ "



extra
gres **2.0**



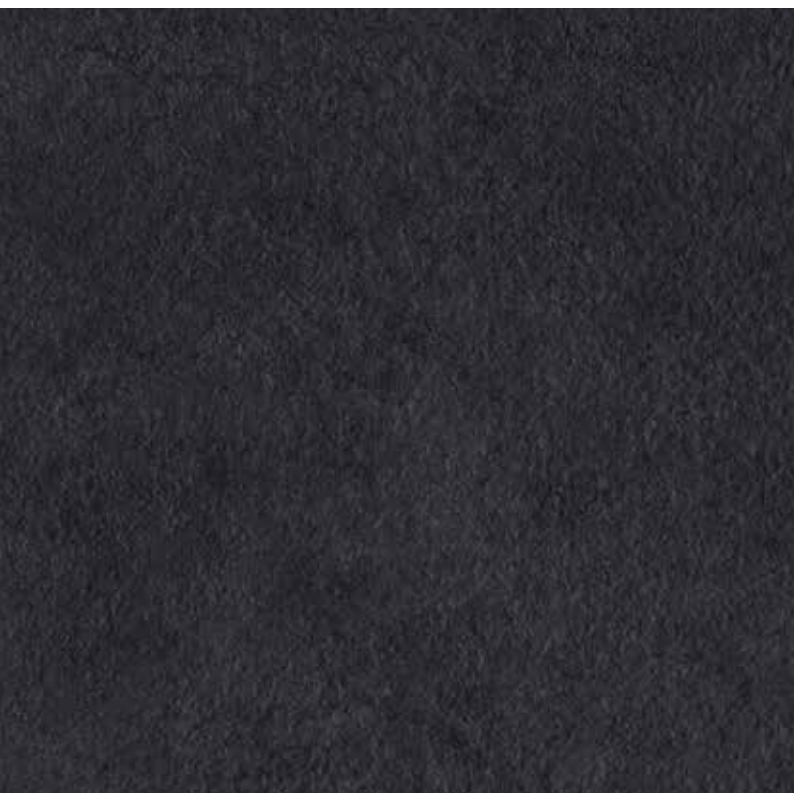
kerblock piombo



kerblock piombo cm 60x60 - 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

COLORI COLOURS COULEURS FARBEN

kerblock nero



kerblock piombo



kerblock beige



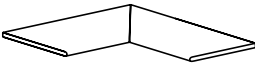
kerblock avorio

FORMATI SIZES FORMATS FORMATE

		
Formati Sizes	Formate	cm 60x60 23 ^{5/8} "x23 ^{5/8} "
Superfici Surfaces	Surfaces Oberflächen	
		mm 20
		● Grip R11 A+B+C

Stonizzazione leggera
Shade variation subtle
Variations d'ombre légère
Farbtonvarianten Leicht

PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE

Art. 9640 Bordo cm 30x60x2 - 11 ^{3/4} "x23 ^{5/8} "x3/4" 			
Art. 9642 Bordo angolare esterno cm 30x60x2 - 11 ^{3/4} "x23 ^{5/8} "x3/4" 2 pcs  45° 		Art. 9641 Bordo angolare interno cm 30x60x2 - 11 ^{3/4} "x23 ^{5/8} "x3/4" 2 pcs  45° 	

PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS VERPACKUNGSGRÖSSEN/GEWICHTE

cm	pollici							
60x60	23 ^{5/8} "x23 ^{5/8} "	20	2	0,72	46	32	23,04	1060

extra
gres 2.0

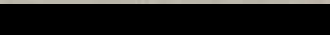


kerblock beige cm 60x60 - 23 5/8"x23 5/8"

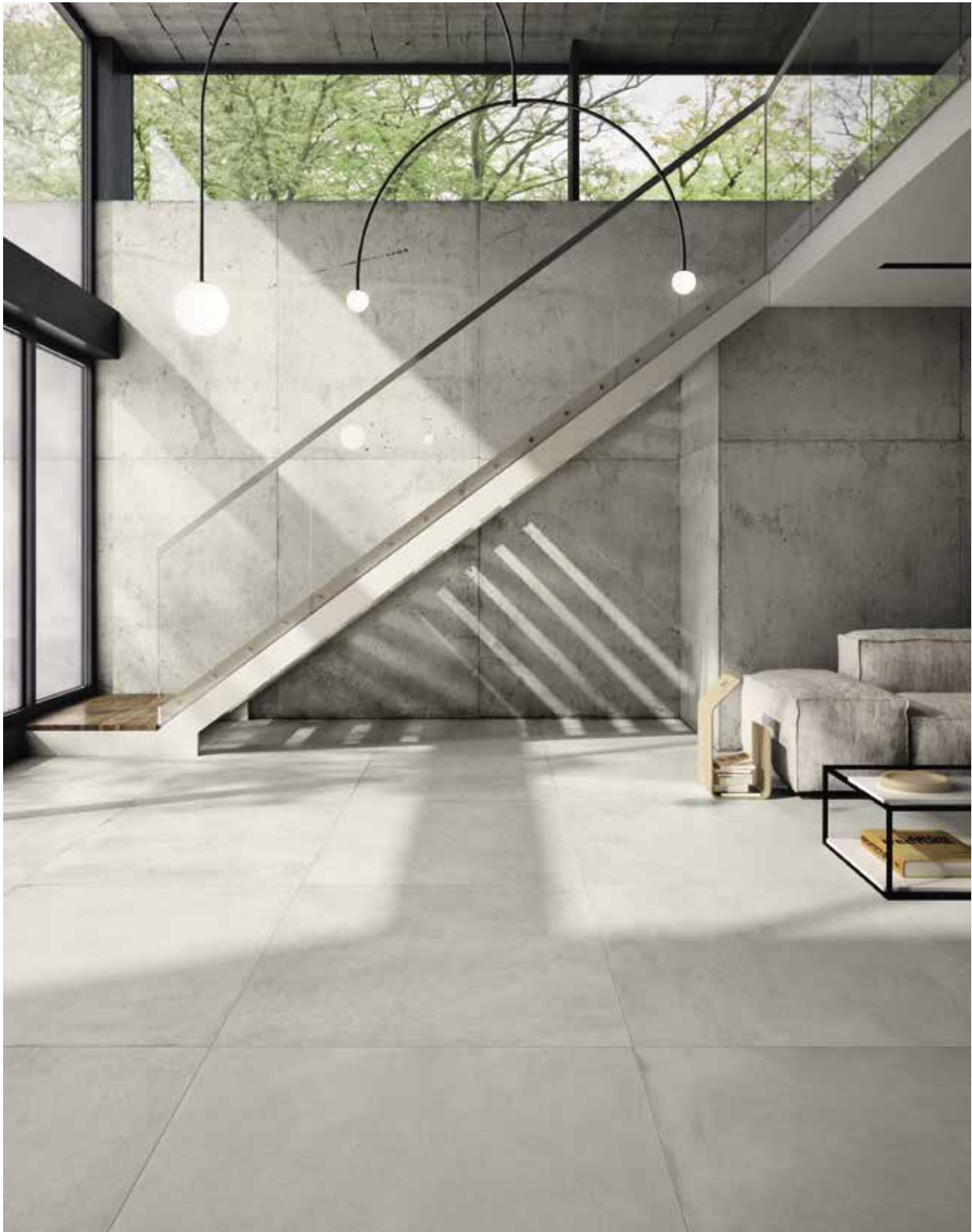
kerblock
PIETRE NATIVE



extra
gres **2.0**



manhattan soho



manhattan soho cm 90x90 - 35³/₈"x35³/₈"

COLORI COLOURS COULEURS FARBEN

soho

tribeca



queens

harlem

FORMATI SIZES FORMATS FORMATE

			
Formati Sizes Formats Formate		cm 60x60 23 ^{5/8"} x23 ^{5/8"}	cm 90x90 35 ^{3/8"} x35 ^{3/8"}
Superfici Surfaces Surfaces Oberflächen			
		mm 20	mm 20
 Stonalizzazione accentuata Shade variation accentuated Variations d'ombre forte Farbtonvarianten Akzentuiert			 Grip R11

PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS VERPACKUNGSGRÖSSEN/GEWICHTE

cm	pollici	mm 	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x60	23 ^{5/8"} x23 ^{5/8"}	20	2	0,72	46	32	23,04	1060
90x90	35 ^{3/8"} x35 ^{3/8"}	20	1	0,81	48	24	19,44	933

extra
gres 2.0



queens cm 90x90 - 35 $\frac{3}{8}$ "x35 $\frac{3}{8}$ "

manhattan

GRANITOKER



La ceramica, una scelta sicura

Ceramic: a safe choice / La céramique, un choix sûr /
Keramik, eine sichere Wahl

Scegliere la ceramica nella moderna progettazione, significa valorizzare le qualità di un materiale nobile, naturale e performante. La ceramica è anallergica e inodore perché non trattiene lo sporco e i batteri ed è facile da pulire. Altamente resistente a qualsiasi tipo di sollecitazione chimica e meccanica, garantisce una lunga durata nel tempo, non brucia e non rilascia sostanze nocive: per questo è bella, sicura e adatta a diverse destinazioni d'uso, grazie alla ricca gamma di superfici, formati e spessori. Inoltre è un materiale completamente riciclabile, non contiene plastica e viene realizzata secondo processi produttivi che rispettano l'ambiente e la salute.

Choosing ceramic in modern architecture means emphasising the quality of this noble, natural, high-performance material. Ceramic is non-allergic and odourless because it doesn't retain dirt and bacteria, and it's easy to clean. It withstands any chemical or mechanical stress, it's long-lasting, it doesn't burn and doesn't release harmful substances. With its wide range of surfaces, sizes, and thicknesses, ceramic is beautiful, safe, and suitable for any use. Moreover, it's fully recyclable, it doesn't contain plastic, and it's made with production processes that help protect both the environment and human health.

Choisir la céramique dans la conception moderne signifie mettre en valeur les qualités d'un matériau noble, naturel et performant. Facile à nettoyer, la céramique est anallergique et inodore car elle ne retient ni la saleté ni les bactéries. Fortement résistante à tout type de sollicitation chimique et mécanique, elle est durable dans le temps, ne brûle pas et ne libère aucune substance nocive. C'est pourquoi elle est élégante, sûre et, grâce à la riche gamme de surfaces, de formats et d'épaisseurs, adaptée à différentes applications. De plus, il s'agit d'un matériau entièrement recyclable, sans traces de plastique, et qui est réalisé conformément à des processus de production respectueux de l'environnement et de la santé.

Die Wahl von Keramik bedeutet im modernen Design, die Eigenschaften eines edlen, natürlichen und leistungsfähigen Materials zu würdigen. Keramik ist hypoallergen und geruchsneutral, da sie keinen Schmutz und keine Bakterien annimmt und leicht zu reinigen ist. Sie widersteht jeder Art von chemischer und mechanischer Beanspruchung, gewährleistet eine lange Lebensdauer, brennt nicht und setzt keine schädlichen Substanzen frei. Aus diesem Grund ist sie schön, sicher und dank der großen Auswahl an Oberflächenausführungen, Formaten und Stärken für unterschiedlichste Anwendungen geeignet. Darüber hinaus stellt sie ein vollständig recycelbares Material dar, enthält keine Kunststoffe und wird in umwelt- und gesundheitsschonenden Fertigungsverfahren hergestellt.

bios
self-cleaning®

Bios Self-Cleaning® È la soluzione innovativa per i rivestimenti di facciata, in grado di qualificare gli involucri architettonici con elevate prestazioni di autopulizia e di abbattimento degli agenti inquinanti.

An innovative façade cladding solution that ensures high self-cleaning and pollution abatement performance for architectural envelopes.

bios
antibacterial®

Bios Antibacterial® È la linea di prodotti da rivestimento e pavimentazione in gres porcellanato capaci di abbattere al 99,9% i quattro principali ceppi batterici presenti negli ambienti confinati.

A range of porcelain stoneware flooring and wall covering products that can remove up to 99.9% of the four most common bacterial strains in confined environments.



SOSTENIBILE SUSTAINABLE

Completamente riciclabile.
Non contiene plastica.
Fully recyclable.
Does not contain plastic.



ECOLOGICA ENVIRONMENTALLY FRIENDLY

Rispetta ambiente e salute.
Conforme alle normative europee.
Helps protect the environment and human health.
Meets all applicable European standards.



IGIENICA IHYGIENIC

Inodore, non trattiene sporco e batteri.
Facile da pulire.
Odourless, does not retain dirt and bacteria.
Easy to clean.



DUREVOLE LONG-LASTING

Resistente a sollecitazioni esterne e abrasioni.
Withstands abrasion and stress.



IGNIFUGA FIRE-RESISTANT

Non brucia.
Non rilascia sostanze nocive.
Does not burn.
Does not release harmful substances.



STABILE STABLE

Colori inalterabili nel tempo.
Non si deforma.
Colours don't fade over time.
Does not warp.



INGELIVA FROST-RESISTANT

Resiste al gelo e agli sbalzi di temperatura.
Withstands frost and temperature fluctuations.



INASSORBENTE NON-ABSORBENT

Non assorbe acqua.
Does not absorb water.



RESISTENTE STURDY

Inattaccabile da agenti chimici aggressivi.
Resists aggressive chemicals.

Un impegno concreto, per uno sviluppo sostenibile

Our commitment towards sustainable development / Un engagement concret pour un développement durable / Ein konkretes Engagement für eine nachhaltige Entwicklung

Produrre materiali ceramici evoluti ed ecologici in un corretto equilibrio tra rispetto delle risorse naturali, protezione dell'ambiente, progresso tecnologico, crescita economica e responsabilità sociale sono caratteri profondamente radicati nel DNA di Casalgrande Padana. Priva di smalti e costituita esclusivamente da materie prime naturali la ceramica è ottenuta mediante un processo produttivo a ciclo chiuso, dove sofisticate apparecchiature antinquinamento consentono il riciclo e il recupero completo di tutte le componenti, con emissioni e dispersioni sostanzialmente nulle. Resistente, duratura e affidabile, la ceramica è una scelta progettuale decisamente orientata ai principi della sostenibilità.

Casalgrande Padana manufactures state-of-the-art ceramic materials keeping a perfect balance between natural resource protection, environment protection, advanced technology, economic growth, and social responsibility. Our ceramic is glaze-free and made exclusively from natural raw materials through a closed-cycle manufacturing process where sophisticated antipollution equipment allow all the components to be recycled and reused, with substantially zero emissions or dispersions. Ceramic is sturdy, long-lasting, and reliable. The perfect choice for sustainable architecture.

Produire des matériaux céramiques innovants et écologiques en maintenant un bon équilibre entre le respect des ressources naturelles, la protection de l'environnement, le progrès technologique, la croissance économique et la responsabilité sociale sont des éléments profondément ancrés dans l'ADN de Casalgrande Padana. Sans émail et réalisée exclusivement à partir de matières premières naturelles, la céramique est obtenue à travers un processus de production à circuit fermé, où des équipements sophistiqués antipollution permettent le recyclage et la récupération complète de tous les composants, avec des émissions et des dispersions pratiquement nulles. Résistante, durable et fiable, la céramique est un choix de conception fortement orienté vers les principes de la durabilité.

Fortschrittliche und ökologische Keramikmaterialien in der richtigen Balance zwischen Wahrung natürlicher Ressourcen, Umweltschutz, technischer Entwicklung, wirtschaftlichem Wachstum und sozialer Verantwortung herzustellen, ist eine Eigenschaft, die zutiefst in der DNS von Casalgrande Padana verankert ist. Ohne Lacke und ausschließlich aus natürlichen Rohstoffen gefertigt, wird Keramik in einem Herstellungsprozess mit geschlossenem Kreislauf gewonnen, in dem hochentwickelte Anlagen zur Vermeidung von Umweltverschmutzung das vollständige Recycling und die Rückgewinnung aller Komponenten ohne substanzielle Emissionen und Dispersionen ermöglichen. Aufgrund ihrer Widerstandsfähigkeit, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit ist Keramik eine Gestaltungswahl, die sich entschieden an den Prinzipien der Nachhaltigkeit orientiert.



UNI EN ISO 14001:2015



SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE CERTIFICATO

Casalgrande Padana ha adottato un sistema di gestione ambientale conforme al Regolamento EMAS allo scopo di attuare il miglioramento continuo delle proprie prestazioni ambientali pubblicando una dichiarazione ambientale convalidata dall'ente certificatore.

Casalgrande Padana has adopted an environmental management system that complies with the EMAS regulation to continuously improve our environmental performance. We have also published the environmental statement validated by the certification body.



MATERIE PRIME RECUPERATE RECOVERED RAW MATERIALS

Utilizzo di scarti calcolati sul volume di produzione 2019.

Use of scrap calculated on the 2019 production volume.



ENERGIA AUTOPRODOTTA SELF-PRODUCED ENERGY

Generata da impianti fotovoltaici e di cogenerazione.

Thanks to our cogeneration and photovoltaic systems.



IMBALLI ECOCOMPATIBILI ECO-COMPATIBLE PACKAGING

Impiego di Pallet Fao e imballi realizzati con materiali riciclati.

We use FAO pallets and packaging made with recycled materials.



EMISSIONI NOCIVE IN ATMOSFERA HARMFUL EMISSIONS INTO THE ATMOSPHERE

Utilizzo di gas metano, un combustibile pulito privo di anidride carbonica.

We use natural gas, which is a clean fuel free of carbon dioxide.



RIDUZIONE DELL'IMPATTO IDRICO WATER IMPACT REDUCTION

Recupero delle acque reflue nel processo produttivo.

Wastewater recovery during the production process.



RIFIUTI RECUPERATI WASTE RECOVERED

Inviati alla raccolta differenziata.

Thanks to separate waste collection.

caratteristiche tecniche

technical features caractéristiques techniques
technische eigenschaften



GRANITOKER

norma standards
norme Norm

risultato prova* test results*
resultats des essais* Ergebnisse*

	classificazione prodotto product classification classement Klassifizierung	UNI EN 14411-G ISO 13006	gruppo Bla completamente greificato group Bla fully vitrified group Bla grès cérame fin Gruppe B1a Feinsteinzeug
	caratteristiche dimensionali e d'aspetto dimensional and surface quality caractéristiques de la surface Oberflächenqualität	UNI EN ISO 10545-2	tolleranze minime nella 1ª scelta very low tolerance des tolérances minimales en 1er choix Entspricht Normen
	assorbimento di acqua water absorption absorption d'eau Wasseraufnahme	UNI EN ISO 10545-3	< 0,1%
	resistenza alla flessione flexural strength résistance à la flexion Biegezug-Festigkeit	UNI EN ISO 10545-4	> 45 N/mm ²
	resistenza al gelo frost resistance résistance au gel Frostwiderstandsfähigkeit	qualsiasi norma all standards toute norme alle normen	garantita guaranteed garantie Frostsicher
	resistenza attacco chimico (esclusione acido fluoridrico) resistance to acids and alkalis (with the exception of hydrofluoric acid) résistance à l'attaque chimique (exclusion de l'acide fluorhydrique) Säure und Laugen Beständigkeit (mit Ausnahme von Fluorwasserstoff)	UNI EN ISO 10545-13	GA
	resistenza usura e abrasione wear and abrasion resistance résistance à l'usure et abrasion Abriebhärte	UNI EN ISO 10545-6	≤ 150 mm ³
	dilatazione termica lineare linear thermal expansion coefficient linéaire de dilatation thermique Lineare Wärmeausdehnung	UNI EN ISO 10545-8	6 x 10 ⁻⁶
	resistenza alle macchie stain resistance résistance aux taches Fleckenfestigkeit	UNI EN ISO 10545-14	garantita guaranteed garantie Frostsicher
	resistenza alla scivolosità (Superficie Naturale) slip resistance (Matt surface) résistance au glissement (Surface naturelle) Trittsicherheit (Natur Oberflächen)	DIN 51130	vedere singole serie see every series voir les séries une par une Siehe einzelne Serie
		D.M. N° 236 DEL 14.06.89 METODO B.C.R.	valore μ > 0,40 ***
		BS7976-2:2002 BSEN13036-4:201	PTV > 36 ***
	resistenza dei colori alla luce colour resistance to sunlight exposure résistance de la couleur à la lumière Unveränderlichkeit der Farben wenn Strahlung zugesetzt wird	DIN 51094	nessuna variazione no change of colours couleurs inchangées Keinerlei Farbänderung

* valore indicativo approx value donnée approximative Ungefähre Werte

** Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito: Please see the official UPEC product list:

Veillez consulter la liste officielle produits UPEC: Siehe die offizielle UPEC-Produktliste auf der Website: <http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/>

*** prova su superficie asciutta test on a dry surface essai sur surface sèche Test auf trockener Oberfläche



PIETRE NATIVE

norma standards
norme Norm

risultato prova* test results*
resultats des essais* Ergebnisse*

	classificazione prodotto product classification classement Klassifizierung	UNI EN 14411-G ISO 13006	gruppo B1a completamente greificato group B1a fully vitrified group B1a grès cérame fin Gruppe B1a Feinsteinzeug
	caratteristiche dimensionali e d'aspetto dimensional and surface quality caractéristiques de la surface Oberflächenqualität	UNI EN ISO 10545-2	tolleranze minime nella 1ª scelta very low tolerance des tolérances minimales en 1er choix Entspricht Normen
	assorbimento di acqua water absorption absorption d'eau Wasseraufnahme	UNI EN ISO 10545-3	< 0,1%
	resistenza alla flessione flexural strength résistance à la flexion Biegezug-Festigkeit	UNI EN ISO 10545-4	> 45 N/mm²
	resistenza al gelo frost resistance résistance au gel Frostwiderstandsfähigkeit	qualsiasi norma all standards toute norme alle normen	garantita guaranteed garantie Frostsicher
	resistenza attacco chimico (esclusione acido fluoridrico) resistance to acids and alkalis (with the exception of hydrofluoric acid) résistance à l'attaque chimique (exclusion de l'acide fluorhydrique) Säure und Laugen Beständigkeit (mit Ausnahme von Fluorwasserstoff)	UNI EN ISO 10545-13	UA
	resistenza usura e abrasione wear and abrasion resistance résistance à l'usure et abrasion Abriebhärte	UNI EN ISO 10545-6	≤150 mm³
	dilatazione termica lineare linear thermal expansion coefficient linéaire de dilatation thermique Lineare Wärmeausdehnung	UNI EN ISO 10545-8	6 x 10⁻⁶
	resistenza alle macchie stain resistance résistance aux taches Fleckenfestigkeit	UNI EN ISO 10545-14	garantita guaranteed garantie Frostsicher
	resistenza alla scivolosità (Superficie Naturale) slip resistance (Matt surface) résistance au glissement (Surface naturelle) Trittsicherheit (Natur Oberflächen)	DIN 51130	vedere singole serie see every series voir les séries une par une Siehe einzelne Serie
		D.M. N° 236 DEL 14.06.89 METODO B.C.R.	valore μ > 0,40 ***
		BS7976-2:2002 BSEN13036-4:201	PTV > 36 ***
	resistenza dei colori alla luce colour resistance to sunlight exposure résistance de la couleur à la lumière Unveränderlichkeit der Farben wenn Strahlung zugesetzt wird	DIN 51094	nessuna variazione no change of colours couleurs inchangées Keinerlei Farbänderung

* valore indicativo approx value donnée approximative Ungefähre Werte

** Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito: Please see the official UPEC product list:

Veuillez consulter la liste officielle produits UPEC: Siehe die offizielle UPEC-Produktliste auf der Website: <http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/>

*** prova su superficie asciutta test on a dry surface essai sur surface sèche Test auf trockener Oberfläche



GRESPLUS

norma standards
norme Norm

risultato prova* test results*
resultats des essais* Ergebnisse*

	classificazione prodotto product classification classement Klassifizierung	UNI EN 14411-G ISO 13006	gruppo B1a completamente greificato group B1a fully vitrified group B1a grès cérame fin Gruppe B1a Feinsteinzeug
	caratteristiche dimensionali e d'aspetto dimensional and surface quality caractéristiques de la surface Oberflächenqualität	UNI EN ISO 10545-2	tolleranze minime nella 1ª scelta very low tolerance des tolérances minimales en 1er choix Entspricht Normen
	assorbimento di acqua water absorption absorption d'eau Wasseraufnahme	UNI EN ISO 10545-3	< 0,1%
	resistenza alla flessione flexural strength résistance à la flexion Biegezug-Festigkeit	UNI EN ISO 10545-4	> 45 N/mm ²
	resistenza al gelo frost resistance résistance au gel Frostwiderstandsfähigkeit	qualsiasi norma all standards toute norme alle normen	garantita guaranteed garantie Frostsicher
	resistenza attacco chimico (esclusione acido fluoridrico) resistance to acids and alkalis (with the exception of hydrofluoric acid) résistance à l'attaque chimique (exclusion de l'acide fluorhydrique) Säure und Laugen Beständigkeit (mit Ausnahme von Fluorwasserstoff)	UNI EN ISO 10545-13	GA
	resistenza usura e abrasione wear and abrasion resistance résistance à l'usure et abrasion Abriebhärte	UNI EN ISO 10545-6	≤150 mm ³
	dilatazione termica lineare linear thermal expansion coefficient linéaire de dilatation thermique Lineare Wärmeausdehnung	UNI EN ISO 10545-8	6 x 10 ⁻⁶
	resistenza alle macchie stain resistance résistance aux taches Fleckenfestigkeit	UNI EN ISO 10545-14	garantita guaranteed garantie Frostsicher
	resistenza alla scivolosità (Superficie Naturale) slip resistance (Matt surface) résistance au glissement (Surface naturelle) Trittsicherheit (Natur Oberflächen)	DIN 51130	vedere singole serie see every series voir les séries une par une Siehe einzelne Serie
		D.M. N° 236 DEL 14.06.89 METODO B.C.R.	valore $\mu > 0,40$ ***
		BS7976-2:2002 BSEN13036-4:201	PTV > 36 ***
	resistenza dei colori alla luce colour resistance to sunlight exposure résistance de la couleur à la lumière Unveränderlichkeit der Farben wenn Strahlung zugesetzt wird	DIN 51094	nessuna variazione no change of colours couleurs inchangées Keinerlei Farbänderung

* valore indicativo approx value donnée approximative Ungefähre Werte

** Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito: Please see the official UPEC product list:

Veillez consulter la liste officielle produits UPEC: Siehe die offizielle UPEC-Produktliste auf der Website: <http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/>

*** prova su superficie asciutta test on a dry surface essai sur surface sèche Test auf trockener Oberfläche

manutenzione e pulizia

Maintenance and cleaning Entretien et nettoyage Pflege und reinigung

POSA IN OPERA

La riuscita di un pavimento è dovuta non solo alla qualità delle piastrelle, ma a tutto un insieme di elementi (sottofondo, strato legante, giunti di dilatazione, ecc.) che costituiscono un vero e proprio sistema. Ecco perché le operazioni di posa sono da considerarsi importanti tanto quanto la scelta delle piastrelle.

È comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso del piano di calpestio, il corretto modo di applicazione delle piastrelle e il tipo di piastrella da utilizzare.

Le piastrelle Casalgrande Padana non si differenziano, per quanto riguarda le operazioni di posa, da una qualsiasi altra ceramica e si può quindi seguire sia il sistema tradizionale con malta cementizia, che quello con collanti o adesivi.

Per i formati oltre il 30x30 cm è consigliabile ricorrere ad un sistema di posa con adesivo, da prescriversi in funzione dell'ambiente di destinazione, della tipologia e delle caratteristiche del supporto di posa, del formato considerato e dei carichi statici/dinamici agenti sulla piastrellatura ceramica.

Ricorrendo alla posa con adesivo è inoltre necessario verificare, prima di procedere alla posa, che il supporto possieda idonee caratteristiche per l'incollaggio della ceramica, quali: stabilità e regolarità dimensionale, rigidità, assenza di fessurazioni, pulizia e integrità superficiale, assenza di umidità in eccesso e/o di agenti contaminanti.

Prima di iniziare le operazioni di posa di una qualsiasi superficie si raccomanda di accertarsi che la partita di grès sia adeguata e sufficiente per quantità, tono e calibro, a quella necessaria. Si dovranno poi seguire tutte le norme e le precauzioni che sono alla base di una corretta esecuzione del lavoro (preparazione del sottofondo, composizione della malta o dei collanti, tempi di maturazione, posizionamento dei giunti di dilatazione, battitura, ecc.).

Se per ambienti di grandi dimensioni è assolutamente necessario posizionare i giunti con regolarità, per piccoli ambienti è sufficiente lasciare un leggero stacco fra piastrellato e muri perimetrali. Sarà poi il battiscopa a coprire lo stacco dando un aspetto di finitura.

Evitare il transito sul pavimento per almeno 2/3 giorni dopo la posa. In caso di necessità di transito si dovrà predisporre un tavolato appoggiato sul pavimento.

Tenere presente che, nel caso di posa col sistema tradizionale e in mancanza di particolari additivi nella malta, è necessario attendere anche un mese prima di sottoporre il pavimento a sollecitazioni e carichi di esercizio. Le piastrelle Granitogres, Pietre Native e Granitoker pur essendo materiale molto resistente, possono essere sagomate o perforate per l'installazione di impianti tecnico sanitari, utilizzando una attrezzatura adeguata.

Prima pulizia

Ha lo scopo di eliminare ogni traccia di cemento o stucco conseguente alla chiusura dei giunti. Si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento/rivestimento e deve essere obbligatoriamente eseguita prima dell'uso del pavimento/rivestimento.

Procedere nel modo seguente:

1. Spazzare il pavimento/rivestimento raccogliendo lo sporco grossolano.
2. Inumidire con acqua la superficie affinché le fughe vengano impregnate e pertanto protette dall'azione corrosiva del detergente a componente acido (decalcificante).
3. Stendere il detergente (vedi nota A) nella concentrazione (rapporto di miscelazione con l'acqua) indicata dal produttore, applicandolo con una spazzola manuale o motorizzata. Evitare che il detergente acido venga a contatto con componenti di acciaio, alluminio e marmo naturale adiacenti al pavimento/rivestimento.
4. Durante il tempo d'azione del detergente, che deve essere stabilito in relazione allo stato del pavimento, strofinare lo sporco più ostinato (e raschiare eventuali residui di malta, stucco, etc...).
5. Sciacquare il pavimento/rivestimento con acqua e raccogliere subito l'acqua sporca (manualmente o con un apparecchio lavasciuga).

Se la prima pulizia viene eseguita dopo che il pavimento/rivestimento è già stato usato, sarà bene, prima dell'applicazione del detergente a base acida, togliere con appositi detersivi alcalini (sgrassanti) eventuali presenze di sostanze grasse o simili (vedi Pulizia ordinaria).

L'operazione di prima pulizia, se ritenuto necessario, può essere ripetuta.

Superficie levigata, lucida e lappata

Com'è noto tutte le superfici lucide subiscono con l'uso un processo di opacizzazione. Nel caso dei prodotti **Casalgrande Padana**, grazie alle peculiari caratteristiche tecniche, questo processo è più lento rispetto a qualsiasi altro materiale naturale (marmo, granito, pietre...). Per conservare tuttavia il più a lungo possibile la lucentezza originale del pavimento è bene proteggere l'ingresso del locale pavimentato, specie se questo è in diretta comunicazione con ambienti esterni, con uno zerbino che possa trattenere il più possibile polveri o altre sostanze abrasive fuori dal pavimento.

Una leggera diminuzione della lucentezza, a seguito del primo lavaggio acido del pavimento, deve essere considerata normale, perché dovuta alla eliminazione dei residui degli abrasivi utilizzati nella lavorazione della superficie.

A) Alcuni detergenti consigliati per eliminare i residui di stucco:

Fughe realizzate con stucco cementizio - detergenti a componente acida (decalcificanti)

Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei),

Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) o simili (seguire istruzioni del produttore del detergente).

Fughe realizzate con stucco epossidico - detergenti a componente alcalina

Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) o simili (seguire istruzioni del produttore del detergente).

Pulizia ordinaria

Per la pulizia di tutti i giorni è sufficiente lavare il pavimento/rivestimento con acqua e aggiunta di normali prodotti detergenti adatti a pulire superfici ceramiche (per i rivestimenti utilizzare detergenti in gel).

*Assicurarsi che i detergenti non contengano sostanze cerosi; la superficie dei prodotti **Casalgrande Padana**, essendo praticamente inassorbente, non richiede l'applicazione di cere e/o prodotti siliconici di protezione che, al contrario, non debbono mai essere usati perché possono creare un film superficiale che andrebbe a modificare le caratteristiche naturali del grès porcellanato.*

In presenza di macchie persistenti e difficili da togliere con la semplice pulizia ordinaria, intervenire con impiego di detergenti più concentrati lasciando agire gli stessi per un adeguato intervallo di tempo e, successivamente, strofinare con adeguata intensità, fino a ricondurre le piastrelle all'aspetto originario. Al riguardo è opportuno segnalare che il grès è resistente a qualsiasi sostanza chimica, **eccezione fatta per l'acido fluoridrico che attacca tutti i prodotti ceramici e che, quindi, non deve mai essere utilizzato.**

Per la pulizia di pavimenti in aree pubbliche si consiglia di intervenire dopo la chiusura dei locali, affinché il pavimento alla riapertura sia asciutto; in alternativa isolare il pavimento pulito fino alla sua completa asciugatura.

Per i locali di maggiore estensione è opportuno disporre di macchine lavasciuga, per assicurare una perfetta pulizia e igienicità.

Il pavimento deve essere considerato pulito quando riacquista il suo aspetto originario!

Superfici in rilievo (antislip)

Queste superfici, impiegate normalmente in ambienti industriali o di lavoro, richiedono particolari accorgimenti per la loro manutenzione. Per i locali di maggiore estensione è opportuno disporre di macchine lavasciuga, per assicurare una perfetta pulizia e igienicità. Altro metodo usato in questo tipo di pavimenti è quello mediante idropulitrice.

INSTALLATION

The successful installation of floors depends not only on the quality of tiles but on a combination of factors (bedding, binding layer, expansion joints, etc.) that constitute a real system.

That is why installation operations are to be considered as important as the choice of tiles. However, based on the structure and purpose of the flooring surface, the designer is still responsible for defining the correct procedure to lay the tiles and selecting the ones to be employed. When it comes to installation operations, Casalgrande Padana tiles do not differ from any other type of ceramic: either the traditional procedure envisaging cement mortar or the procedure envisaging glues and adhesives may be resorted to.

For tiles larger than 30x30 cm, we recommend using an installation system with an adhesive according to the intended use of the room, type and characteristics of the substrate, and size in consideration of the static/dynamic loads on the ceramic tiles.

If you use an adhesive, you must first ensure that the substrate has suitable characteristics for glueing ceramics, such as stability and dimensional rigidity, absence of cracks, clean and intact surface, and absence of excess moist and/or contaminants.

Before starting the installation operations of any surface, we recommend you make sure that the stoneware batch is adequate and sufficient in terms of quantity, tone and calibration. Moreover, all necessary norms and precautions need to be implemented for the correct completion of the work (bedding preparation, composition of mortar or adhesives, maturing period, positioning expansion joints, ramming, etc.).

If in case of large environments joints must be positioned at regular intervals, in small environments a small gap between the tiles and perimeter walls is sufficient: the skirting board will cover the gap and provide the finishing effect. Avoid walking on the floor for at least 2/3 days after installation. If walking on the floor is necessary, lay wooden planks on the surface.

Please notice that if the tiles are installed with the traditional procedure and no additives are added to the mortar, at least one month has to elapse before the floor can be subjected to stress and operating loads.

Even though Granitogres, Pietre Native and Granitoker tiles are very resilient material, they can be shaped or perforated to install technical and sanitary systems, using appropriate equipment.

First clean

The purpose of first-time cleaning is to remove any trace of cement or plaster used to close the joints.

The flooring/wall covering is normally cleaned once before use. This must be done

before the flooring/wall covering is used.

Proceed as follows:

1. Sweep the floor/covering to remove the coarser dirt.
2. Dampen the surface with water so as to soak the joints, thereby protecting them from the corrosive action of the acid detergent (descaling product).
3. Apply the detergent (see note A) in the concentration (water mixing ratio) indicated by the manufacturer using a manual or motorised brush. Avoid any contact between the acid detergent and the steel, aluminium, and natural marble components near the flooring/wall covering.
4. Leave the detergent on as long as needed, depending on the condition of the floor, then rub any stubborn dirt away (and scrape off residues of mortar, plaster, etc. ...).
5. Rinse the flooring/covering with water and mop up the dirty water immediately (manually or with a washer/drier).

If the flooring/wall covering is cleaned for the first time after being used, it is important to use appropriate alkaline detergents (degreasing agents) before applying the acid detergent to remove any greasy or similar substance (see Routine Cleaning).

If necessary, you can repeat the first-time cleaning operations described above.

Polished, gloss and lapped surfaces

All polished surfaces tend to become more opaque with use. Because of its outstanding technical properties, with **Casalgrande Padana** products this process is slower than for any other natural material (marble, granite, stone, etc.). However, to protect the floor's shine for as long as possible, it's important to protect the entrance to the floored room, especially if it has an adjoining outdoor area, with a doormat that can keep as much dust or abrasive substances as possible off the floor.

A slight loss of shine after the first acid wash must be considered normal, as it is due to the removal of the abrasive residues used for processing the surface.

A) Here are a few detergents recommended for removing plaster residues:

Cement plaster joints – acid detergents (descaling products)

Deterprimo Plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) or similar detergents (follow the manufacturer's instructions).

Epoxy plaster joints – alkaline detergents

Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) or similar detergents (follow the manufacturer's instructions).

Routine cleaning

For everyday cleaning, all you have to do is wash the flooring/wall covering with water and normal neutral detergents suitable for ceramic surfaces (for wall coverings use a neutral gel detergent gel).

*Make sure that the detergents do not contain waxy substances. The surfaces of **Casalgrande Padana** products are practically non-absorbent; therefore, the use of wax and/or silicone cleaners is not required. These should never be used, as they create a superficial film that changes the natural characteristics of porcelain stoneware.*

Should there be any stubborn stain that cannot be removed by routine cleaning, use a more concentrated detergent and leave it on for long enough, then rub harder until the tiles are back to their original condition. Note that porcelain stoneware is resistant to any chemical, **except hydrofluoric acid, which eats into any ceramic, so it must never be used.**

Floors of public areas should be cleaned when the place is closed, so the floor will be dry when it reopens; otherwise, fence off the cleaned floor until perfectly dry.

For larger places, use a washer/drier to ensure perfect cleanliness and hygiene.

The flooring is to be considered clean when it returns to its original appearance!

Anti-slip flooring

These surfaces are normally used in industrial or work environments and require a few extra measures for their maintenance.

For larger places, use a washer/drier to ensure perfect cleanliness and hygiene. These floors can also be cleaned using a pressure washer.

POSE

Un bon sol dépend non seulement de la qualité des carreaux, mais aussi de toute une série d'éléments qui constituent un seul tout (couche de fond, couche d'un agent liant, joints de dilatation, etc.). C'est pourquoi les opérations de pose sont tout aussi importantes que le choix du carrelage. Il appartient à l'architecte d'établir le type de carrelage à utiliser en fonction du lieu et de l'utilisation du sol ainsi que la meilleure méthode de pose des carreaux. En ce qui concerne les opérations de pose les carreaux Casalgrande Padana ne sont pas différents des autres carreaux céramiques et il est donc possible de suivre la méthode traditionnelle en utilisant du mortier de ciment ou d'utiliser des colles ou autres

produits adhésifs.

Pour les formats excédant 30x30 cm, il est conseillé de recourir à un système de pose avec de l'adhésif, à adopter en fonction de l'environnement de destination, de la typologie et des caractéristiques du support de pose, du format envisagé et des charges statiques/dynamiques appliquées sur le carrelage en céramique.

Avant de procéder à ce type de pose, il est également nécessaire de s'assurer que le support possède les caractéristiques appropriées pour le collage de la céramique. Ces caractéristiques sont les suivantes : stabilité et régularité dimensionnelle, rigidité, absence de fissures, nettoyage et intégrité de la surface, absence d'excès d'humidité et/ou d'agents de contamination. Avant de commencer les opérations de pose, il est recommandé de vérifier que les lots de carreaux en grès correspondent bien à la quantité, à la couleur et au calibre nécessaires. Il faut ensuite respecter toutes les normes et les précautions qui sont à la base de la bonne exécution des travaux (préparation de la couche de fond, composition du mortier ou des colles, positionnement des joints de dilatation, nivellement à l'aide du maillet, temps de séchage, etc.). Pour les grandes surfaces, il est absolument nécessaire de positionner les joints avec la plus grande régularité, tandis que pour les petites surfaces, il suffira de laisser un léger écart entre le carrelage et les murs périmétraux.

Ce seront ensuite les plinthes qui couvriront l'écart pour donner l'aspect de finition. Après la pose, éviter de marcher sur le sol pendant au moins 2 ou 3 jours. Si le passage s'avère nécessaire, il faudra poser des planches sur le sol. Ne pas oublier qu'en cas de pose en suivant la méthode traditionnelle et en absence d'additifs particuliers dans le mortier, il faut attendre même un mois avant de soumettre le sol à toute charge et/ou sollicitation. Même si les carreaux des séries Granitogres, Pietre Native et Granitoker sont extrêmement résistants, ils peuvent être façonnés et perforés pour installer les équipements technico-sanitaires en utilisant les outils appropriés.

Premier nettoyage

Son but est d'éliminer toute trace de ciment ou de mortier-colle après le jointoiment. Cette opération est généralement effectuée une seule fois avant d'utiliser le revêtement sol/mur, et il faut obligatoirement l'effectuer avant toute utilisation du revêtement sol/mur.

Procéder de la manière suivante :

1. Balayer/épousseter le revêtement sol/mur en éliminant toutes traces d'impuretés.
2. Humidifier la surface avec de l'eau de manière à bien imprégner les joints afin qu'ils soient ainsi bien protégés de l'action corrosive du nettoyant acide (décalcifiant).
3. Respecter la concentration (quantité à diluer dans l'eau) indiquée par le fabricant pour l'utilisation du produit nettoyant, et appliquer le produit (voir note A) à l'aide d'une brosse manuelle ou motorisée. Veillez à ce que le nettoyant acide n'entre pas en contact d'éléments en acier et en aluminium, ou d'éléments en marbre naturel placés à proximité du revêtement sol/mur.
4. Pendant le temps d'action du nettoyant, à établir en fonction de l'état du sol, frotter les taches les plus persistantes (et racler d'éventuels résidus de mortier, de mortier-colle, etc.).
5. Rincer le revêtement sol/mur avec de l'eau, puis éliminer immédiatement l'eau sale (à la main ou avec un appareil de nettoyage à aspiration d'eau).

Si le premier nettoyage est effectué après avoir utilisé le revêtement sol/mur, avant d'appliquer le nettoyant acide, il est conseillé d'éliminer toute éventuelle trace de substance grasse ou similaire en utilisant les nettoyants alcalins (dégraissants) prévus à cet effet (voir Nettoyage ordinaire).

S'il y a lieu, répéter cette première opération de nettoyage.

Surface polie, brillante ou poncée

Il est notoire que les surfaces brillantes ont tendance à se ternir au fil du temps. Dans le cas des produits **Casalgrande Padana**, leurs caractéristiques techniques particulières permettent de ralentir ce processus par rapport à tout autre matériau naturel (marbre, granit, pierres, etc.). Pour conserver plus longtemps l'éclat original du sol, il est conseillé de protéger l'entrée de la pièce avec un tapis ou avec un paillason en cas de pièces donnant sur l'extérieur, en empêchant ainsi que la poussière et/ou d'autres substances abrasives ne puissent se déposer sur le sol. Après le premier lavage avec le produit acide, une légère diminution de la brillance doit être considérée normale, étant due à l'élimination des résidus abrasifs utilisés lors du traitement de surface effectué en usine.

A) Voici certains nettoyants conseillés pour éliminer les résidus de mortier-colle :

Joints réalisés en mortier-ciment – nettoyants acides (décalcifiants)

Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) ou produits similaires (suivre les instructions du fabricant du produit nettoyant).

Joints réalisés en mortier-époxy – nettoyants alcalins

Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) ou produits similaires (suivre les instructions du fabricant du produit nettoyant).

Nettoyage ordinaire

Pour le nettoyage quotidien, il suffit de laver le revêtement sol/mur avec de l'eau en y diluant des produits nettoyants adaptés aux surfaces en céramique (pour les

MANUTENZIONE E PULIZIA MAINTENANCE AND CLEANING REVÊTEMENT DE SOL POSÉ À LA COLLE BODENBELAG MIT VERLEGUNG AUF ESTRICH

murs, utiliser des produits nettoyants sous forme de gel).

*S'assurer que les produits nettoyants ne contiennent pas de substances à base de cire ; la surface des produits **Casalgrande Padana** étant pratiquement non absorbante, il n'y a aucun besoin de passer ni cire ni autre produit similaire de protection à base de silicone ; bien au contraire, ces produits ne doivent jamais être utilisés car ils pourraient créer un film superficiel susceptible de modifier les caractéristiques naturelles du grès cérame.*

Néanmoins, en cas de taches persistantes et difficiles à éliminer par un simple nettoyage ordinaire, utiliser un produit nettoyant plus puissant en le laissant agir pendant un temps adéquat, puis frotter énergiquement jusqu'à ce que le carrelage retrouve son aspect d'origine. Il est intéressant de signaler que le grès résiste aux substances chimiques, **à l'exception de l'acide fluorhydrique qui attaque tous les produits céramiques et qui ne doit donc jamais être utilisé.**

Pour le nettoyage de lieux publics, il est conseillé d'effectuer l'entretien après la fermeture des locaux, afin que le sol soit bien sec avant la réouverture. En alternative, isoler le sol nettoyé jusqu'à ce qu'il soit complètement sec. Pour le nettoyage des sols sur de grandes surfaces, il convient d'utiliser des autolaveuses, pour garantir une hygiène et un nettoyage parfaits.

Le sol doit être considéré comme propre lorsqu'il retrouve son aspect d'origine !

Surfaces en relief (antidérapant)

Pour l'entretien de ces surfaces, employées habituellement dans des environnements industriels ou professionnels, il convient de prendre des précautions particulières. Pour les grandes surfaces, il convient d'utiliser des autolaveuses pour garantir un nettoyage optimal et une hygiène parfaite. Une autre méthode consiste à utiliser des machines de nettoyage à l'eau sous pression.

VERLEGUNG

Das gute Gelingen einer Bodengestaltung hängt nicht nur von der Qualität der Fliesen ab, sondern von einer ganzen Reihe Elemente (Untergrund, Bindschicht, Dehnungsfugen, usw.), die ein Gesamtsystem bilden. Deshalb sind die Verlegungsarbeiten genauso wichtig wie die Wahl der Fliesen. Es ist die Aufgabe des Planers, in Funktion der Struktur und des Bestimmungszweckes der Bodenfläche die korrekte Fliesenanbringungsmethode und die Art der einzusetzenden Fliesen zu bestimmen. Casalgrande Padana Fliesen unterscheiden sich in Bezug auf die Verlegungsarbeiten nicht von jeder anderen Keramik, sodass die Verlegung sowohl mit dem traditionellen Zementmörtelsystem als auch mit Leimen oder Klebstoffen erfolgen kann.

Für Formate über 30x30 cm sollte auf ein klebstoffbasiertes Verlegungssystem zurückgegriffen werden. Die Entscheidung für eine bestimmte Methode orientiert sich an der vorgesehenen Umgebung, an Art und Eigenschaften des Untergrunds, am gewünschten Format und an der auf die Fliesen einwirkende statische bzw. dynamische Kraft. Die Verlegung mit Klebstoff erfordert zudem eine Prüfung, ob der Untergrund die entsprechenden Eigenschaften für eine Verklebung von Keramikfliesen besitzt. Entscheidend hierfür sind ein gleichbleibendes, regelmäßiges Flächenmaß, Steifigkeit, keine Risse, saubere Oberfläche frei von Fehlstellen, keine verbleibende Feuchtigkeit und/oder Schadstoffverunreinigungen. Vor Beginn der Verlegung auf irgendwelchen Oberflächen ist unbedingt sicher zu stellen, dass das Steinzeug geeignet ist und in der notwendigen Menge und im gewünschten Farbton und Werkmaß zur Verfügung steht. Daraufhin sind alle Vorschriften und Vorkehrungen zu befolgen, die einer korrekten Ausführung der Arbeiten zu Grunde liegen (Vorbereitung des Untergrundes, Zubereitung des Mörtels oder der Kleber, Abbindezeiten, Position der Dehnungsfugen, Anklopfen, usw.).

In großflächigen Bereichen sind die Dehnungsfugen unbedingt regelmäßig einzuplanen, während es in kleinen Bereichen genügt, ein wenig Abstand zwischen Fliesenfläche und Randmauern zu lassen. Mit der Sockelleiste wird dieser Abstand dann abgedeckt, um den Boden fertig zu stellen.

Nach dem Verlegen darf der Boden mindestens 2-3 Tage nicht begangen werden. Falls ein Begehen notwendig sein sollte, sind vorher Bretter auf den Boden zu legen. Es ist zu berücksichtigen, dass es bei der Verlegung mit dem traditionellen System und ohne spezielle Zusatzstoffe im Mörtel notwendig ist, noch einen Monat zu warten, bevor der Boden Beanspruchungen und Betriebslasten ausgesetzt wird. Trotzdem es sich bei Granitogres, Pietre Native und Granitoker um hochresistente Materialien handelt, lassen sich die Platten bei der Installation von technischesanitärere Anlagen mit der Anwendung von geeigneten Geräete formen oder bohren.

Erstreinigung

Sie dient dazu, nach der Verlegung jegliche Spur von Zement oder Fugenmörtel zu entfernen. Sie wird normalerweise nur einmal vor Beginn der Verwendung des Fußbodens bzw. der Wandverkleidung durchgeführt und sollte vor der Nutzung vorgenommen werden.

Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Den Fußboden/die Verkleidung fegen und den groben Schmutz entfernen.

2. Die Oberfläche mit Wasser befeuchten, um die Fugen zu imprägnieren und somit vor der ätzenden Wirkung des säurehaltigen Reinigungsmittels (Kalklöser) zu schützen.
3. Das Reinigungsprodukt (siehe Anmerkung A) in der vom Hersteller vorgegebenen Konzentration (Mischverhältnis mit Wasser) mit einer Handbürste oder einer motorbetriebenen Bürste auftragen. Den Kontakt des säurehaltigen Reinigungsmittels mit etwaigen Komponenten aus Stahl, Aluminium und Naturmarmor vermeiden, die am Fußboden/an der Wandverkleidung angrenzen.
4. Während der Wirkzeit des Reinigungsmittels, die je nach Zustand des Fußbodens festzulegen ist, den hartnäckigsten Schmutz abreiben (und etwaige Mörtel- und Kittrückstände usw. abkratzen).
5. Den Fußboden/die Wandverkleidung mit Wasser abspülen und das Schmutzwasser sofort aufnehmen (von Hand oder mit einer Bodenreinigungsmaschine).

Wenn die Erstreinigung erst nach der Benutzung des Fußbodens/der Wandverkleidung erfolgt, müssen vor der Anwendung des säurehaltigen Reinigungsmittels etwaige Fette oder ähnliche Stoffe mit geeigneten Alkalireinigern (Fettlösern) entfernt werden (siehe Normale Reinigung).

Falls erforderlich, kann die Erstreinigung wiederholt werden.

Geschliffene, polierte und anpolierte Oberflächen

Bekanntlich werden alle glänzenden Oberflächen im Laufe der Zeit matt. Dank ihrer besonderen technischen Eigenschaften erfolgt dieser Vorgang bei den Produkten von **Casalgrande Padana** im Vergleich zu allen anderen natürlichen Materialien (Marmor, Granit, Naturstein, ...) langsamer. Um den ursprünglichen Glanz des Fußbodens jedoch so lange wie möglich zu bewahren, ist es ratsam, den Eingangsbereich, vor allem wenn dieser direkt nach außen führt, mit einer Fußmatte zu schützen, um Staub oder andere Schleifmittel so gut wie möglich vor dem Boden abzufangen.

Ein leichter Glanzverlust infolge der ersten säurehaltigen Wäsche des Fußbodens ist als normal zu betrachten, da er auf die Entfernung der Rückstände der für die Oberflächenbearbeitung verwendeten Schleifmittel zurückzuführen ist.

A) Einige empfohlene Reinigungsmittel zur Entfernung von Mörtelresten:

Verfugung mit Zementfugenmörtel – säurehaltige Reinigungsmittel (Kalklöser)

Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) oder ähnliche Mittel (die Angaben des Reinigungsmittelherstellers beachten).

Verfugung mit Epoxidfugenmörtel – alkalische Reinigungsmittel

Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) oder ähnliche Mittel (die Angaben des Reinigungsmittelherstellers beachten).

Normale Reinigung

Für die Alltagsreinigung genügt es, den Fußboden/die Wandverkleidung mit Wasser und normalen Reinigungsmitteln für Keramikflächen zu reinigen (für Wandverkleidungen Gels verwenden).

*Da die Oberflächen der Produkte von **Casalgrande Padana** praktisch nicht aufnahmefähig sind, müssen für ihren Schutz keine Wachse und/oder silikonhaltige Produkte aufgetragen werden. Ganz im Gegenteil sollten diese niemals verwendet werden, da sie einen Oberflächenfilm bilden können, der die natürlichen Eigenschaften des Feinsteinzeugs verändert.*

Bei beständigen und schwer entfernbaren Flecken, die sich nicht mit einer einfachen normalen Reinigung beseitigen lassen, können konzentriertere Reinigungsmittel verwendet werden; diese sollte man für eine angemessene Zeit einwirken lassen und dann angemessen kräftig abreiben, bis die Platten wieder ihr ursprüngliches Aussehen zurückerhalten. Wir weisen darauf hin, dass Steinzeug gegen alle chemischen Mittel beständig ist, **mit Ausnahme von Fluorwasserstoffsäure, die alle Keramikprodukte angreift und daher niemals verwendet werden darf.**

In öffentlichen Bereichen sollte die Reinigung nach der Schließzeit vorgenommen werden, damit der Boden bei der Wiedereröffnung trocken ist; anderenfalls sollte der gereinigte Bereich bis zur kompletten Trocknung abgesperrt werden. Für große Räumlichkeiten ist der Einsatz von Reinigungsmaschinen empfehlenswert, um eine perfekte Reinigung und Hygiene sicherzustellen.

Der Bodenbelag gilt als sauber, wenn er sein ursprüngliches Aussehen wieder angenommen hat!

Reliefoberflächen (rutschfest)

Diese Oberflächen, die in der Regel im Bereich der Industrie oder an Arbeitsplätzen verwendet werden, erfordern für ihre Pflege besondere Maßnahmen. Für große Räumlichkeiten ist der Einsatz von Reinigungsmaschinen empfehlenswert, um eine perfekte Reinigung und Hygiene sicherzustellen. Eine andere Methode, die für diese Art von Bodenbelag verwendet werden kann, ist die Reinigung mit einem Hochdruckreiniger.

Al pari dei materiali naturali di riferimento, l'aspetto estetico, la differenza di tono e le venature possono essere diverse da piastrella a piastrella. Per una corretta comprensione della variabilità del prodotto è consigliabile prendere visione delle immagini a tutto ambiente sul catalogo di collezione, sul nostro sito all'indirizzo www.casalgrandepadana.it o chiedere maggiori informazioni ai nostri concessionari.

Just like the natural materials they are inspired by, the aesthetics, colouration and veining of the tiles can differ. To properly gauge the suitability of a product, we advise that you view the full-space photos that you can find in our collection catalogue and on our website at www.casalgrandepadana.it. Alternatively, please ask a reseller for more information.

Tout comme pour les matières naturelles de référence, la différence de tonalité, les veines ainsi que l'aspect esthétique peuvent varier d'une dalle à l'autre. Pour bien comprendre la variabilité du produit, il est conseillé de consulter les images d'ambiance présentes sur le catalogue de la collection, sur notre site à l'adresse www.casalgrandepadana.it ou de demander plus d'informations à nos concessionnaires.

Wie bei den als Vorbild dienenden Naturmaterialien können sich auch hier das ästhetische Erscheinungsbild, der Farbtonunterschied und die Maserung von Fliese zu Fliese unterscheiden. Um die Variabilität des Produkts besser zu verstehen, raten wir Ihnen, die Bilder mit ausgestatteten Räumen im Kollektionskatalog auf unserer Website www.casalgrandepadana.it zu konsultieren. Weitere Informationen können Sie auch bei unseren Vertragshändlern erhalten.



Ceramics of Italy

© Copyright Casalgrande Padana

Casalgrande Padana si riserva il diritto di apportare al presente catalogo variazioni e/o correzioni sulla base dell'evoluzione tecnologica e della ricerca della ottimizzazione del prodotto. I colori e l'estetica dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti dei processi di stampa.

Casalgrande Padana reserves the right to make changes and/or corrections to this catalogue based on the technological developments and product optimisation. The colour and appearance of the products as shown are as close as possible to the real thing, inside the limitations of the printing process.

Casalgrande Padana se réserve le droit d'apporter des modifications et/ou des corrections au présent catalogue, en fonction de l'évolution technologique et de la recherche en matière d'optimisation du produit. Les couleurs et l'apparence des produits sont aussi fidèles à la réalité que possible, dans les limites des processus d'impression.

Casalgrande Padana behält sich das Recht vor, auf Grundlage der technischen Entwicklung und der Erforschung der Produktoptimierung Änderungen und/oder Korrekturen an diesem Katalog vorzunehmen. Die Farben und das Aussehen der Produkte entsprechen den tatsächlichen Produkten, soweit dies im Rahmen der Druckprozesse möglich ist.

Questo catalogo è stampato su carta certificata FSC®.
This catalog is printed on FSC® certified paper.





CASALGRANDE
PADANA
Pave your way

Via Statale 467, n°73 - 42013 Casalgrande (RE) - Italia
Tel +39 0522 9901 - Fax +39 0522 996121
info@casalgrandepadana.it - www.casalgrandepadana.com

